

中華郵務局掛號認爲立券總包新聞紙類

武漢討共之重要發見(續)

記者

第三國際與中國

記者

美國在拉丁亞美利
加的一金元外交

劍雲譯

破產狀態中之中國鐵路

記者

中華民國十七年一月十五日出版

天津旭街四面鐘對過
國聞週報總社

紅羊慘劫

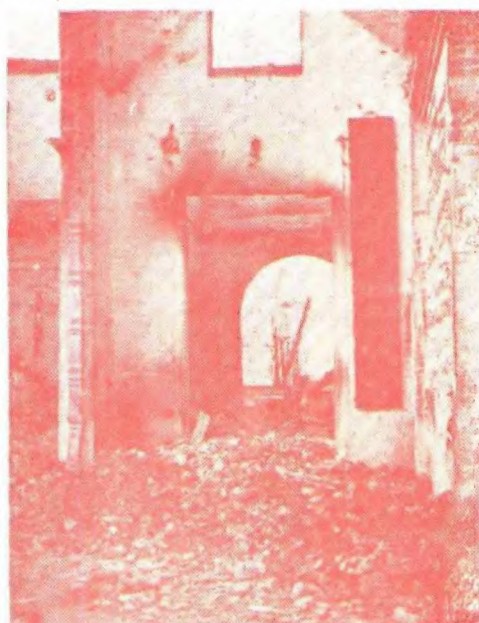
(十六年十二月十一日廣州事變後寫真)



焚燒之最慘之永漢路



就地槍決之共黨



火後之軍事廳



用汽車搬運屍體



被槍決之俄黨人

紅羊慘劫

(真 寫 後 變 事 州 廣 日 一 十 月 二 十 年 六 十)

被 燬 之 中 央 銀 行



十 六 日 槍 決 共 黨 三 百 六 十 八 人

用 貨 車 沿 途 檢 拾 死 屍



秦 康 路 之 火 場

時人彙誌



朱文黼

朱文黼。字佛定。江蘇江陰人。前清舉人。民政部七品小京官。俄文法專教員。法科大學助教。民國二年赴法。入巴黎大學。研習法學。得法學碩士。及瑞士日來弗大學法學博士。著有法文中國司法改革之研究。在巴黎出版。譯著有法國民主政治及二十世紀國際公法兩種。旋歷充西班牙交通大會中國專門委員。巴黎和會中國代表團秘書。華府會議。中國代表團秘書。駐美使館二等秘書。日來弗國際禁烟會議專門委員。徐樹錚考察歐美日本政治經濟專使秘書長。十四年回國。充中俄會議會務處處長。外交部纂修簽事政務司第一科長。情報局副局長。全權公使存記。現任外交部參事。

國聞週報

第五卷 第三期日期錄

武漢討共之重要發見(續).....	記者
第三國際與中國(續).....	記者
美國在拉丁亞美利加的「金元外交」.....	劍雲譯
破產狀態中之中國鐵路.....	記者
英京讀書記附圖.....	戈公振
一週間國內外大事述評.....	記者

一週大事日記.....	谷冰
采風錄.....	國風社選
今傳是樓詩話.....	逸塘
東遊漫錄.....	欽壁
評「多情的哥哥」.....	華綏
賴婚(續).....	徐鑄成譯
時人彙誌 (朱文黼)	

本報因陰歷年節循例休刊兩期，五卷第四期，准於二月五日照常出版，特此奉告，敬希公鑒。

國聞週報社謹啓



武漢討共之重要發見(二)

記者

去年十二月五日武漢衛戍司令部在武昌春和里破獲共產黨秘密機關，搜得該黨密件多宗。註明係對內刊物，黨外絕對秘密。茲就武漢衛戍司令部發表者披露於次。亦研究中國時局者絕好參考資料也。

編者附誌

(2) 最近組織問題的重要任務議決案

一、組織任務之重要

最近革命鬭爭之中，組織問題更重要第一號重要的地位中國共產黨組織之布爾塞維克化，以及無產階級和農民羣衆的組織之革命化，都是當前最迫切最重要的問題。工人階級的力量，全在於他的組織。全在於他有革命的階級的組織，尤其是對於工人階級的先鋒——共產黨，共產黨應當有布爾塞維克的組織。沒有正確的布爾塞維克式的組織，中國共產黨決不會成爲羣衆的力量，決不盡他在工農革命裏的領袖及領導者的歷史使命。最近勞動民衆革命運動所受的歷次失敗，就是我們本黨所受的歷次失敗，很明顯的暴露出革命營壘裏組織上的弱點和缺點。這許多弱點和缺點，乃僅是表現本黨在組織上乃能領導廣大的工農羣衆奮鬥，而且黨員的本身在有些地方（如湖北）當反動勢力比較嚴重的時候，便公開的脫黨以至爲敵人當偵探；有些地方整個的黨的組織甚至

根本瓦解。同時本黨自從放棄機會主義之後，雖然在極反動的政局之下屢次遭着失敗，但是工農羣衆對於本黨的信仰大增，尤其工人同志的積極，大增長起來，提拔工人同志負指導職任的工作，雖然這很不充分，自是使黨日益健全起來，可見本黨組織健全爲發展，只有在反機會主義的政策及組織原則之下更加努力，更加切實執行，新的方針。戰勝這些缺點和弱點，都是中國共產黨現時第一等主要的任務。

二、黨的組織之太弱

中國共產黨組織上的主要缺點之一，有很大的政治意義的，就是本黨領導幹部並非工人，甚至於非貧農而是小資產階級智識份子的代表。中國共產黨的形成一個政治派別，形成一個政黨，還在中國無產階級沒有自覺的成爲一個階級的時候，還在工農階級運動，初具雛形的時期。民族解放運動的高潮中，資產階級曾佔着巨大的作用，尤其是小資產階級的智識界，這種情形影響

到中國被壓迫民衆之階級自覺，各階級鬭爭發展的過程，在這一過去時期之中，站在民族解放運動的最主翼的最激進的革命的小資產階級份子，參入了我們的黨，這種成份形成中國共產黨的最初幹部，工人貧農羣衆的加入共產黨固然隨着革命的階級鬭爭的發展而日益衆多，但這已經是比較的一時期裏的現象。因此，中國共產黨以指導作用，竟留在小資產階級出身的份子手中，當時這一部份革命的小資產階級份子，僅僅受着最初一期革命高潮的衝動，並未經過馬克思列寧主義理論的鍛鍊並不知道國際無產階級運動的經驗，並且是站在工人貧民的階級鬭爭之外的，他們不但沒有能改造徹底的無產階級革命家，反而將自己在政治上不堅定，不徹底，不堅決的態度，不善於組織的習性，以及其他種種非無產階級的小資產階級革命者所特有的習性，習氣，成見，幻想，：：帶到中國共產黨裏來。這種組織成份，就是武漢反動以前的機會主義半布爾塞維克主義的策源地。——這種機會主義一直影響到葉賀軍隊：黨的指導和黨的行動。

最近許多正確的徹底革命的黨的決議案和方針，如土地問題，農民暴動的策略問題，勞動問題，國民黨問題，（八七緊急會議及其後中央臨時政治局的決議）往往在各地並不執行，或者謬解而成機會主義的實際行動，這是因為實行這些決議的份子仍舊是那些小資產階級的機會主義代表的舊幹部，八七緊急會議就已經指出。黨的下層羣衆是行動的革命的，黨的指導幹部是却是機會主義的，這種情形便是黨內有兩種不同的社會成份，因而有兩種不同的階級政策之反映，只有小部份黨的幹部，團結在黨的中

央之下的，能够堅決的拋棄小資產階級式的觀點，拋棄機會主義的方法及猶豫動搖的政策，以及其他種種小資產階級革命者的特性，——必顧全黨部經過如此的改造，才能鍛鍊出徹底的無產階級的革命黨——布爾塞維克的黨。

過去各省省委在組織上更多犯了不集體化的毛病，各部處理各部的事務不是太專門化了，但是干預到黨的整個行動，如工農部下經過黨的組織系統而直接派人往各工會各縣担任黨的工作，軍事部自有其離開組織部一貫的組織系統，使各地黨部時有工黨，農黨，軍黨之稱，今後這種組織上的錯誤，中央必須負責糾正！務使這種各省黨的各部的分裂的活動完全打銷，並建立黨的至集權制，使一切工作都集體化於省委委員會及其常委中。

三、黨的改造的責任

因此而得的結論，自然便是中國共產黨最重要的組織任務是——將工農份子的，新幹部替換非無產階級的智識份子之幹部。當然這並不是說對於一切非工農的份子完全不給工作或者完全開除出黨，中央臨時政治局擴大會議並不如此主張，這是要使黨的指導幹部之中無產階級及貧民的成份佔最多數。支部書記，區委，縣委，市委，省委的成份，各級黨部的巡視指導員的成份尤其是農民中黨的工作員成份，必須大多數是工人同志或貧農同志，工會機關的幹部，則須全部換成工人，這一改造工作，當然不是。

可以做成的，但是必須愈快愈好，應當開始建立各級黨部的視指導制度，去切實這一改造工作，同時從最低支部起提出工

農份子使擔負實際指導的工作，各省在第六次全黨代表大會以前，要開各省黨部代表大會，或者省委擴大會議在這個過程中，澈底新造各級黨的指導機關，尤其重要的是，各地羣衆黨部的工作，譬如組織部，農民運動委員會軍事部。要最靠得住最堅決的工人同志擔負，在鄉村中呢——由貧農同志擔負，工會中的指導幹部，也要立刻換工人份子，總之最主要的要使黨成爲鬭爭的組織，要使一切鬭爭都要變成爲黨的集體指導，以消滅個人的英雄式的領袖和指導之弊病。至於一般黨員的思想與行動，黨的組織的責任便是要監督與訓練他們團結與溶化在八七緊急會議以來中央的指導之下洗刷一切舊的機會主義的遺毒。

四、黨的基本組織與民主主義化

黨的組織上的第二個弱點，便是許多大工廠大商店尤其是鄉村和軍隊之中，至今幾沒有黨的支部，鄉村之中，嚴格的說起來簡直沒有黨的組織。各地鄉村中，至多只有特派員或者隘小的知識份子的黨部委員會，他們之下並無支部，甚至並無黨員。農民運動的經驗中，已經可以看出，沒有先進的貧農份子所團結而成的黨的組織，本黨便很難指導農民鬭爭。或者簡直沒有指導的可能，至於農民暴動，便成了完全自然爆發的無政府主義的性質。最近各地農民暴動軍比較的抗禦！很弱農民暴動的持久性比較少，大半就是因爲無產階級的政黨沒有能在農民之中實行「羣衆之組織者」的工用。而農民廣大的羣衆組織，完全要靠黨在鄉村中有廣大的支部組織，網羅全境，結合鄉村貧民及苦力中最堅決最革命的份子，再則在軍隊之中沒有支部（兵士黨員），也就是軍

閥能够很容易的調動軍隊鎮壓屠殺工農暴動的重要原因之一，我黨對於拆散軍閥軍隊的工作，如果沒有在軍隊中的支部去團結革命的兵士和下級官長，那麼簡直是不可能的，當然主要還有在大工廠大商店之中建立並鞏固黨的支部的工作，學校中的支部當然也要注意，總之支部工作在黨的組織現狀之下，佔有極重要的位置。過去因爲支部工作不好以至本黨不能在羣衆中起廣大的作用，而黨員之散漫，黨的政策不能深入羣衆，甚至不能深入黨的羣衆，都由此而生，今後須特別注重支部工作，經過支部羣衆的作用，至於支部的經常組織工作，如按期開會等都要嚴格的執行，這些都是樹立黨的基本組織的工作，再則全黨員應嚴格的執行交納黨費的義務，黨費以有收入者爲標準，各級黨部都要按月計算黨員的實數要做到依黨費核算黨員的數目。

現在很嚴重的秘密時期，固然不能實現完完全全的黨內民主主義，（黨部機關自下至上完全選舉，重要問題由全黨員討論等等）但是就是在這種嚴重條件之下，引進黨的下層羣衆，使他們參加黨的一切工作與政策的決定，仍舊是非常重要的——應當比從前更加百倍的努力去實行並且要使儘可能的支部書記由黨員羣衆選舉的辦法，尤其是產業工的支部，此等區域更須進一步儘可能的執行區委由各支部選舉的辦法。

五、工會的組織問題

組織廣大的無黨工人羣衆於革命的階級的工會之中的工作，也有非常之大的缺點，革命的工會現在只有很不健全的很薄弱的革命的機關，而沒有工會會員，只在很少的幾個大工廠之中，有

些工會的下層組織，如未公開或秘密的工廠委員會等，至於一般而論，差不多完全沒有工會會員的羣衆，其實組織工人。尤其是無黨工人，却是工會的重要任務，因此中國共產黨在工會中重要工作的黨員，應當認清自己的重要任務便是吸引各個工人到工會裏去，組織工人羣衆，使各工廠都有工會的組織，使工會成爲羣衆的組織。必須使極廣大的先進的工人黨外的工人，各個的加入工會的會員必須每月的統計工會會員的實數，按時收工會的會費。（寧可定到極少的會費）必須在各工會中實行發給會證，必須在下級工會機關（工廠委員會）之中，除共產黨員以外加入無黨的工人，絕對要避免黨代替工會的形式，因而不發展工會會員的流弊，黨應當建立工會獨立的組織系統，使支部在工人羣衆中起核心的作用，吸收廣大的非黨的羣衆加入工會。

六、農民的組織問題

鄉村之中黨的支部應當是很秘密的，除黨的支部以外，必須組織廣大的農民羣衆於農民協會或農民委員會等組織之中，這些農民協會在革命的高潮時，勞動者奪得政權，就要變成農民代表會議（農民蘇維埃）。

七、黨與青年團的關係

黨與青年團差不多完全不發生關係這亦是組織上非常之大的缺點，必須在最近期間改正黨與團的支部，區委，縣委或市委，省委……必須互相發生密切的關係，互派代表，黨部的各級委員會必須定期的聽用的工作和報告，而給他何以指示。黨應當對於團結以經常的政治上物質上的幫助。

八、黨與反動團體

從前黨曾經派遣黨員到我們階級仇敵的組織之中（如黃色工會，工賊工會，國民黨黨部等等）去做偵探的工作，但是經驗上所得的結果，大半是很壞的，因此，如今在一般的通例上決定拋棄這種政策，除非有非常之大的必要和意義才可偶爾使用這種方法，而且所派遣的黨員必須是實可靠而忠實于共產主義的同志。

九、黨的組織與紀律

嚴格的整飭紀律和建立黨的秘密組織，實在是黨的工作成效之最必須的條件之一，對於違背組織上政治上的紀律的份子，一定要嚴厲的處分，秘密組織的規律，不容任何輕忽而破壞，秘密機關的地址，絕對只準在工作上必須知道的黨員知道，保存秘密文件的數量應當減到最少限度，絕對不容保存黨員的名單和地址單，通信上必須用密碼的方法，各級黨部的常務委員會，不得超過五人至七人，五人以上及兩點鐘以上的集會。非極端的必需不得舉行，凡是稍稍破壞黨的秘密組織紀律的，立刻應當停止他的工作或者簡直開除黨籍。

十、發展黨員的數量問題

黨員的數量因從國民黨反動以後有極大的減少，從五萬餘黨員減至萬餘黨員，這雖然一方面証明過去吸收黨員與訓練黨員的方法錯誤，但欲使本黨新的策略深入羣衆，黨的組織重要責任之一便是吸收新的工農兵士革命分子入黨，必須多吸收新的工農兵士革命份子擴大黨的力量，然後本黨才能擔負新的使命。

十一月十四日(完)

(3) 政治紀律決議案

(一) 本黨第五次大會對於黨內政治紀律的整頓，非常重視，只有最嚴密的政治紀律，方能够增厚無產階級政黨鬭爭的力量，這是每個共產黨所必具的最低條件。

(二) 自從今年七月事變公開宣言退出國民政府之後，決定拋棄以前遷就小資產階級領袖的妥協政策，堅決的領導工農羣衆起來武裝暴動，「八七」(八月七日)會議更加詳細的指出，以前本黨犯了機會主義的錯誤，今後應當毫不猶豫的信賴羣衆的力量，徹底實現土地革命的政綱，並且決定於秋收時間於湘鄂贛粵四省領導農民舉行暴動，去進行土地革命的鬭爭。

(三) 這一次政策的執行不應有絲毫猶豫的餘地，但是在各省暴動進程中本黨的指導機關與負責同志，做出許多違背策略的嚴重錯誤，

A 八一事變中前委的錯誤：中央政治局決定南昌暴動是四省暴動的一部份，應以農民主力發展土地革命鬭爭，絕不是希望單純軍事上的行動與勝利，但是前敵委員會的指導在政治軍事上都做成了極大的錯誤，仍然是繼續機會主義的舊政策，屬於政治上的錯誤，就是沒有明顯的土地革命及工農貧民政權的政綱，不堅決的提出「耕者有其田」的口號，而徘徊於沒收二百畝五十畝土地主張之間，實際上只是實行了「耕者無其田」的政策，屬於策略上的就是軍行所到之地，對於豪紳資產階級沒有採取屠殺並摧毀其一切政治社會組織完全沒收其武裝的策略，反沿用軍閥

「不擾民」的觀念，槍斃了乘機搶掠的貧民，再則沒有實行沒收豪紳財產以解決財政問題，却想用舊式軍閥經過豪紳籌款的辦法以剝削貧民和勞動民衆，屬於軍事上的就是拘泥於原在武漢預定的軍事保守政策，不由農民運動較有基礎的贛西直入廣東的路線，而只顧避免敵人攻擊，採取農民暴動完全沒有起來的贛東荒涼道路，在瑞金會昌戰勝敵軍之後，復不直往南下進取梅縣，惟恐傷兵糧重運輸之困難而折回走上杭汀州繞道取潮汕，予敵人從容佈置，以致完全失敗了，再則從暴動開始一直到潮汕失敗，始終幻想與張發奎妥洽，甚至寫信與張發奎聯絡，委任小軍閥的雜色軍隊在南昌暴動の後路，而對於不穩的蔡廷楷部隊不敢採取非常手段，以致中途叛變，使我們軍隊受很大的影響與打擊，這種指導上的錯誤，徒使我們軍人同志在南昌瑞金會昌湯坑三河壩諸役很勇敢而決無退却的犧牲了三百多，兵士羣衆亦極其勇敢的蒙了很大的損失，而結果仍不免於失敗，此種錯誤的根源原因乃在前委，因襲着軍事投機的遺毒，不信任羣衆力量，沒有發動農民創造真正工農民衆政權的決心，完全是一次軟弱的軍事投機的嘗試，違背中央政策的行動，

B 南方局廣東省委對於農民運動指導也做成了嚴重的錯誤：當南昌暴動軍隊向廣東發動的時候，廣東黨部應即鼓勵農民在土地革命政綱之下起來暴動，實行奪政權，不容有絲毫的猶豫與等待，但是廣東省委的指導仍然是動搖不堅定，表示不信任羣衆能作暴動的主力，重要錯誤就是①政綱口號上拘泥規定五十畝下不沒收，力提減租百分之卅的口號②戰術上農軍只取側面攻

擊——僅僅作幫助葉賀牽制敵人之計，而沒有號召農民羣衆自己起來奪取政權和土地，因而沒有猛烈搏擊的戰術，③根本上沒有發動農民羣衆，完全靠自己組織好的農軍勢力行動——或爲純粹的軍事行動，而不是農民羣衆的暴動，南方局反而只注意介紹小軍閥的雜色部隊與前委員注重於軍事上的牽掣，④地域上海南高雷雖起，而無關大局，西江方面簡直只接洽有槍的零星部隊（農軍或土匪）沒有到羣衆中去號召，因此這地始終沒有暴動，黃紹雄部隊得安然渡過，東江農運除普寧五華海陸豐外，都極其渙散無組織，黨更失其指導作用，以致葉賀軍隊到達潮屬後，農民暴動轉反停頓而不能擴大，⑤既須有把廣東農民運動做主力，又根本沒有發動羣衆，所以使羣衆之中發生等待葉賀心理，自然一般農民自己沒有深切知道自己起來奪取政權，這是政治宣傳的大錯誤，

C、湖南省委對於農民暴動的指導更是違背中央策略，中央屢次指出湖南暴動應以農民羣衆爲其主力，並且向省委書記彭公達同志當面警告其軍事投機的錯誤，要省委改正此錯誤，把暴動主力建築在農民羣衆上面，遵照中央兩湖暴動計劃切實準備，當時經過反復辯論，結果彭公達同志雖勉強接受，但省委的指導，仍然沒有改變舊的軍事投機的錯誤，（一）公達違背中央的指示，把暴動看做一種單純的軍事行動，只與土匪和雜色軍隊接頭，不引起廣大農民羣衆起來暴動，以致暴動開始除安源的工人很勇敢的參加鬪爭外，各地農民羣衆實在沒有一點行動，（二）在暴動區域以內完全沒有提出土地革命和政權的政綱，以致農

民只以爲是共產黨的搗亂，甚至省委懷疑農民應需要土地，反對提出實行八小時工作制的口號，（三）在工農軍所經區域以內沒有執行屠殺土豪劣紳的策略，以致農民視若客軍過境，因這些指導上的錯誤與懷疑的結果，湖南農民暴動變成了單純的軍事投機的失敗，

D、鄂北暴動中央在八七會議後，便指定特別委員會前往發動指導，孰意特委至鄂北對於農民羣衆反抗賦稅錢糧反抗軍閥情緒不加重視，作發動之指導，反轉輕視民衆力量，坐待張兆豐軍隊之到來，及張軍被解決，又擬令張往聯絡農民反對的樊鍾秀以圖軍事投機之嘗試，這都是根本上與中央的策略和付託的使命相反，鄂南暴動已經引起廣大農民羣衆的行動，湖北省委與鄂南行動委員會，決定會攻蒲圻城的戰略，但省委恐農民武裝缺少，戰鬪力量薄弱，而臨時決定停止大戰，以致民衆潰散，這也是充分表現不信任羣衆力量臨陣退却的錯誤，

（四）除上列暴動區域黨部指導機關犯了嚴重的錯誤以外，王若飛同志未經過省委，指揮上海國民黨市黨部以內工作同志組織革命同志會，歡迎來滬投降蔣介石的汪精衛，亦屬組織上與政治上的極大錯誤，中央監察委員楊匏安同志在漢口時因爲怕環境險惡，不執行中央分配之工作，私自逃出漢口，顯然違背黨紀，

（五）中央臨時政治局擴大會議，對於上列執行錯誤政策之黨部執行機關及負責同志，決定下列的處罰，

A、譚平山同志自第五次大會後當任國民政府農政部長，一直到南昌暴動前後的行動與主張，完全反對土地革命的政策，其行

動更多離開黨而自由行動、最著者如當今年七月武漢國民黨及政府開始排共之際、曾秘密與鄧演達等聯絡主張取消、P而另組織第三黨、並向智識份子同志中作反對中央、另組織第三黨之宣傳、同時忽視黨的決議、不得中央許可私向汪精衛請假、在請假呈請書內復大罵農運之棘手、與汪精衛代表陳春圃談話、更大罵本黨中央及農運、最後中央政治局決定其赴莫斯科、亦未遵命前去、及至九江南昌更充分發展其個人行動、在九江因為他和賀龍談話之機、知賀可反張、便在負責同志會議中、鼓動不管中央不管黨而自幹、至南昌仍繼續其第三黨的宣傳、在同志中在國民黨員中、其後在革命委員會中更多先做而後通知或不通知前委的舉動、其於屠殺豪紳和沒收等政策、亦時妨碍其行動、這些表示都是違背本黨組織的行動、應即開除黨籍、

B、張國濤同志受中央常委之托赴南昌指導暴動、但國濤同志到九江南昌後不執行中央命令、反懷疑暴動主張、甚至反對暴動、南昌事變以後、主張聯絡張發奎、並反對沒收一切土地的政綱、這些違抗中央政策和派其往前敵指導使命之結果、反給前敵同志以更壞更右的影響、前委亦因之更加動搖、國濤同志應開除臨時政治局候補委員中央執行委員會委員資格、

C、這次前委指導做出極大的錯誤、前委全體同志應予以警告、

D、徐克英同志在汕任公安局長時、取締工人擅自逮捕並殺乘機搶掠貧民三人應處以留黨察看一年之處分、

E、南方局廣東省委指導農民暴動的錯誤、在於不了解土地問題策略的口號、不發動羣力、而只有軍事行動、應全體予以警告、

F、湖南省委委員彭公達毛澤東易禮容夏明翰、應撤消其現任省委委員資格、彭公達同志應開除其中央政治局候補委員資格、並留黨察看半年、毛澤東同志為八七緊急會議後中央派赴湖南改組省委執行中央秋暴政策的特派員、事實上為湖南省委的中心、湖南省委所作的錯誤、毛同志應負嚴重的責任、應予開除中央臨時政治局候補委員、

G、鄂北特別委員會、違反中央命令、應予以全體警告、陸沉為特委書記、其主張更多軍事投機心理、根本不做農民運動工作、應開除其中央委員資格、

H、鄂南行動委員會傅口口同志、應留黨察看半年、

I、王若飛同志因指導黨國工作的錯誤、應予以警告、

J、楊匏安同志應開除中央監察委員資格、(十一月十四日)



蘭 壽 飛 詩 記

(神 西)

番禺潘蘭史丈。爲粵東老名士。遜清光緒中葉。隨國海外。掌教德國柏林大學。返國後。學經濟特科。不應。避地海上。顏其廬曰翦淞閣。詩情酒膽。豪興無匹。乘海以還。海上諸名流遺老。每舉詩社。必邀丈與俱。有座無此公。四坐不樂之概。廬樓三楹。纖塵不染。姬人月子。爲掌書畫。丈故有潔癖。洗桐滌坐。差與雲林相同。俗客屏止。輒屏不登樓。有吸淡巴菰者。亦必婉謝其置於樓下。始得登宏景三層閣也。閣中雜貯圖史。四壁懸名人書畫。可作臥遊。年六十時。湘人劉君贈以聯云。樊榭有佳人。初三月上雙修福。放翁真健者。六十年間萬首詩。論者謂足概括丈之生平云。今歲仲冬九日。爲丈七十覽揆之辰。余適得吳門顧若波小書數種。中有一頁題云。粵省白雲峯。訪二十四娘倒卷圖。二十四娘。不知何許人。倒卷二字。更不審其意義。馳書詢丈。并丐題跋。丈報書謂將作西子湖游。需以十日。當踐斯諾。未及期而詩緘忽至。嫵以跋語。謂白雲峯即蘇長公詩中所稱蒲瀾飛泉處。光緒初年。土人於地下掘得南漢馬二十四娘賣地券。邑中耆宿。因於其地築寶漢茶寮以張之。倒卷二字。疑即土券之謄。若波不諳粵語。故書作倒卷耳。詩家公案。得此爽然。嗣過晨風廬。始知丈之湖游。蓋爲避壽計。正思題詩補祝。而丈復以書來。附錄七絕四首云。重結湖山五日緣。此翁七十早華顛。雨濤烟笠穿雲去。猶有人猜是少年。侵尋昨夜宿醒消。曉策蒼藤過六橋。多謝湖神賜晴暖。黃花爲我作生朝。本來葦葉勝鱸魚。羹製猶誇宋嫂初。比似參禪求至味。自家蔬筍有行廚。(自註諸友約飲。以是日茹素辭之。道士梁臥雲爲作素饌於功德林。)老來得酒增豪興。亂後看山似故人。好向烟波相慰藉。勸他西子不須顰。四詩婉約風華。蓋即避壽中之鴻雪也。箋笠穿雲。人猜年少。想見丈之興復不淺。老來得酒一聯。書作楹帖。絕似張村丈和挽鞠錄中俊語。爲綴數言。以志嚮往。稍遲容再屬耳。



第三國際與中國(下)

記者

第三國際爲世界革命之機關。年來對於中國革命。有種種活動。而以參加中國國民黨爲有力之政策。顧其事多秘莫能聞。茲篇係摘譯日本布施勝治氏新著「列寧之俄國與孫文之中國」內之一部。該書所蒐集之資料。多直接得自俄文方面。比較詳確。足備研究時局者之參考。編者附識

(下) 七月決議

(一)

第三國際迄北伐軍兵臨長江爲止。舉一切援助指導中國南方革命運動之事。一任之鮑羅廷氏。而僅由莫斯科隨時依據幹部大會或中央執行委員會之決議。指令大體方針。及至本年春。中國革命益進於重大時期。於是此特別關心之布什維克遂選派若干具有手腕之黨員。前赴革命中心地之武漢。其中可視爲最有力者。即第三國際代表路易氏與赤色勞工國際代表羅卓夫斯基二人。路易氏係印度共產黨首領兼第三國際幹部之一人。中國革命自布什維克之見地觀之。決爲印度革命之前驅。故第三國際特派印度共產黨首領路易氏來華。頗有意義。羅卓夫斯基氏乃世界工會運動之健將。其來華表面之使命爲參列太平洋工會大會。然其同時携有直接指導中國工會運動之重任。固無待言。當

兩氏來抵武漢之時。適值上海舉行苦迭達。陳獨秀及其他中國共產黨首領。陸續集於武漢。又原定在粵開會之太平洋工會大會。因「廣東白化」之結果。遂開於武漢。當時自四月杪迄五月初。中俄兩國之共產黨及工會運動之領袖。咸集於此。故一時共產系之各種會議續開不已。即四月杪迄五月初中國共產黨開第五次大會。五月杪開太平洋工會大會。最後自六月半迄七月初開中國全國工會第四次大會。在當時布什維克與中國共產黨諸首領之意。以爲一方雖失去北京廣州上海三大根據地。然一方長江中流之勞工運動。反益呈活氣。於是計畫乘機大整勞工民衆之陣容。以牽制勢將右傾之國民政府。而壓迫假共產之唐生智等軍人。此三大會議悉由中國共產黨首領與布什維克之指導而開。故其決議宣言等。頗帶布什維克之色彩。三大會議之內容。於明瞭中國革命之將來。及欲指導中國革命之布什維克之作戰方針上。最爲有用。

之資料。試述其會議概況如次。

(一一)

中國共產黨四月二十八日開第五次大會準備會。嗣於五月一日世界



漢口 全國 勞工 大會 之光 景

勞働節開大會與會者計具有決議權之代表九十四名。僅有協議權之代表三十名。第一日。國民黨由汪精衛第三國際由路易。印度共產黨領袖等列席致祝辭。第二日陳獨秀有六時間之大演說。自此數日間。

二

連續爲各問題之討論。五月十日議決各決議文。選出三十一名之中央執行委員。(內有一婦人)最後決議拍致第三國際。俄國共產黨及英國共產黨之電文。遂即閉會。在大會之議事。多付之秘密。其詳不可得知。然從大體空氣察之。(一)與國民黨左派之提携。今後仍行繼續。(二)對於勞働者及農民黨之組織訓練。與武裝。更加努力。(三)與俄國之提携。當然繼續。大致係於從來之三大方針。更行確定也。

(一二)

共產黨第五次大會終了。繼之以太平洋勞働大會之開會。蒞會者法國一人。蘇俄五人。中國十五人。北美二人。英國一人。爪哇二人。此外尚有別處代表。合共三十二人。據稱所代表之勞働者有一千四百五十萬人。又該會本應有澳洲及墨西哥代表出席。前者因英國官廳不發護照。後者則中途因有阻礙。遂爾誤期。菲律賓之總工會則以該處職業工團聯合大會方在開會。故未能派代表前來。已另電祝賀本大會之成功云。太平洋勞働大會於各國代表祝辭演說討論數日之後。更爲以下諸問題之種種決議。

- 一、中國革命之援助。
- 二、對華武力干涉之抗議。
- 三、太平洋戰爭之防止。
- 四、印度爪哇。菲律賓及拉丁亞美利加諸國之民族解放援助。
- 五、勞工階級之經濟的要求。(八小時工作。每週一日之休息。保險制度之施行。婦人及兒童之作工限制等)。
- 六、謀參加各國之勞工團體間之連絡。任命籌備次期大會之常任幹事。

七、反對國際聯盟所設之國際勞工局。

八、團結世界的工會運動。

將此等問題決議案可決之後。隨即分別通告各國工會。而此諸決議中最引人注目者。爲關於（一）反對列國對華干涉。（二）團結工會運動之決議。即澈底的完全容納布什維克所主張之革命世界化與對英攻擊集中之二大方針。茲述其大要如左。

（一）團結工會爲世界的大團體。最近數年間資本之勢力再興。勞工運動在任何國家皆受壓迫。而因此對付各國資本階級共同戰線上之勞工。相互提携。又甚薄弱。故各國工會運動之一致團結。益屬當面之急務。蘇維埃聯邦之職業公會即率先爲此運動。於是英俄兩國之工會提携遂抵成功。然在其他各國工會間依然分裂或內訌繼續不已。太平洋勞工大會對於爲世界的工會統一運動而戰之一切勞工表示敬意。且爲各國及各國間工會運動之團結。共同計畫。誓盡其所有之能力。

（二）反對對華武力干涉。太平洋勞工大會開幕於以壓迫中國革命爲目的之帝國主義國武力干涉威嚇以下。距本大會會場十餘丈之揚子江中。時正游弋列國軍艦三十餘艘。於會期二日前英國政府代表曾對國民政府提出形同宣戰布告之侮辱的公文。而後始拋棄漢口。其他列強雖各彼此之間利害相反。然對於英國之侵略的行動毫不加以妨害。寧欲參預分贓。中國革命實在四面敵人包圍之中。此中國工人或將始終不惜犧牲奮鬥者也。惟此際最需列國尤以英法美等最強的帝國主義國勞工界之國際援助。大會曾對列國勞工應其要求各該國駐華軍隊之撤退。

此外大會之決議中。有「致印度勞工階級與職業公會書」一物。此或係羅卓夫斯基氏等所最努力之點也。

（四）

全華工會第四次大會。六月十八日先於漢口血花世界開豫備會。出席者四百餘名之中。並加入蘇維埃聯邦爪哇朝鮮等代表。蘇兆徵爲主席。李立三首先起立。述第四次大會之目的有四。即

一、蔣介石由革命戰線脫退至與大資產階級提携。因此中國革命已入新時期。吾等須有鞏固無產階級革命之組織。並依此努力於保持與擴大革命之勢力。

二、吾等須團結同盟軍。與小資產階級及農民。

三、最近國民政府之統治範圍內。多數農民與工人。皆被屠戮。吾等對於此種虐待應一致反對。同時對國民政府要求即時實行農工政策。

四、實行農工政策。非僅依工人之單獨行動所可完成。今日各地農民已均奮起。吾等應聯合農民。期農工政策之實現。並擁護農民打破封建制度之基礎。解決農民之土地問題。

十九日於中央人民俱樂部開正式大會。出席者四百餘名。會場內外各團體機關之代表竟達二千餘名。當日出席代表推蘇兆徵爲總主席。即由蘇述開會詞。並就第四次勞工大會之使命有所說明。次由赤色勞工國際代表羅卓夫斯基起作大演說。繼之者有第三國際代表路易。中央黨部代表陳其瑗。國民政府代表彭澤民。共產黨代表蔡和森等之演說。最後通過如次之宣言。

大會誓與國民政府及國民革命共生死。反對帝國主義國之武裝干

涉。反對反動派屠殺農工及限制其自由。並對於關係農民獲得土地之一切鬭爭與以絕對的援助。又結成農工及小資產階級之革命同盟。以期打破軍閥及封建買辦大資產階級等之反動勢力。完成國民革命。實現中華民族及被壓迫階級之解放。

大會之第二日有地方代表之報告演說。第三日有汪精衛及陳獨秀之關於最近軍事及政治狀況之演說。此國民黨左派及共產黨二巨頭之演說。大使會衆緊張。是日汪精衛於其劈頭所稱「中國革命今已在最重大之時期中」之一語下。發論大要如次。

一、軍事方面先以討伐楊森軍及蔣介石軍爲急務。

二、政治狀況(甲)武漢政府所以陷於財政困難之狀態。由於蔣介石與帝國主義相結託。而取經濟封鎖政策之結果。(乙)中國革命務須向反帝國主義與非資本主義之途前進。而以鞏固與農工及小資產階級之革命聯合戰線爲第一義。

三、全國農工階級與國民政府。若能有完全之團結。興亡與共。或將共倒。然吾人蓋非鞏固團結不可。

又陳獨秀之演說要旨爲

一、每次之勞工大會負有完成新時代要求之責任。

二、此次大會之重要使命。在聯合小資產階級。開始攻擊大資本階級。俾完成中國以反帝國主義及非資本主義爲目標之國民革命。

三、目前之目的在增加中國工人之團體組織。而擴大其力量。同時宜依此努力貫徹經濟鬭爭之目的。

是日大會關於與赤色勞工國際提攜之事。交相討論。結果決議「赤色

勞工國際因係謀無產階級之利益。向真正革命前進之團體。故刻正進向打破帝國主義途上之吾人。應以各國之無產階級爲革命友軍。一致聯合起事。」又對於南京政府。因蔣介石正應用法西斯蒂之手段。故通過其可怕之決議。稱「唯一之對抗方法。爲決行大暴動。以赤色恐怖政策對抗白色恐怖

政策」大會續開至七月四日。當其閉會之日。蘇維埃聯邦代表普特尼克用俄國工會七百萬人之名。又阿卜勒丁用赤色勞工國際之名。及爪哇代表阿利明用太平洋勞工大會之名。各贈紅旗一面。而統觀此次大會最使會衆受強度之緊張者。莫如羅卓夫斯基之演說。

(五)

羅卓夫斯基以赤色勞工國際及蘇維埃聯邦職業公會參加勞工大會之名義。表示對中國工人之友情。及對大會之祝意。首先論及世界勞工



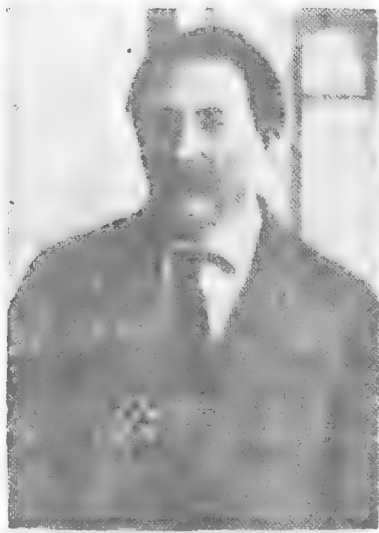
俄國留學中之中國共產黨員

運動之大勢。謂世界今日之對中國。恰如對十月革命當初之俄羅斯。分成敵友二派。舉世界勞工階級莫不熱望中國革命之勝利。反之。資產階級惟冀此革命之終於失敗而已。次於「由馬克斯主義及列寧主義觀察之中國革命論」之前提之下。謂中國革命雖有若干特殊之狀態。然已於可以研究並能下定義之歷史的法則範圍內。次第發動。即根據馬克斯列寧所定之歷史及革命之法則。中國亦可適用。又聲言「革命係階級爭鬪」。「支配階級非有抵抗不讓出權力」。「無和平的革命」。「革命之勝利。決於能否引入多數民衆於此運動一點」。諸如此類之言。無非列寧主義之革命原則。繼轉而語及對付中國之反革命黨策略。謂吾等所危懼者非武漢政府領土以外之敵。實際最是警戒者爲武漢政府領土內之敵。羅氏對於當時已顯有反共產反俄國傾向之唐生智汪兆銘等。一意反噬。更就「武漢政府領土內之反革命運動」預言武漢白化之兆。謂夏斗寅之叛與湖南事變。顯足証實國民軍幹部潛伏有反革命份子。每遇機會。輒欲壓抑革命云云。此項預言其後未及一月。果然實現。次又猛烈攻擊國民政府之當局及國民革命之將領。稱常長沙事件發生之際。國民政府當局曾派人說謊反革命份子。然對付反革命運動之策。惟有根本打破之一途。茲欲以說論而謂能抑止反革命黨。實乃愚頑。最近朱培德將政治部員及左派國民黨全部逐出江西。並封鎖省內各工會及農會。而自任革命將軍。其實彼之在贛行動。全以恢復舊態爲目的。吾人此時應探之對策爲何。曰惟有舉是等反革命將軍置於都會及農村勞工監督之下之一策而已。吾人其尙不欲採此策乎。然則中國革命當不免於滅亡。次徐就「由列寧主義原理觀察中國革命之本論」稱。據俄國革命之經驗。凡反革命運動之背後。每有外國之奧援。一九一

八年英國領事羅卡特與俄國王黨以資金。又法國大使歐蘭斯。並於破壞鐵橋列車之計畫。與以物資的援助。十月革命後之俄國內亂中。日英美諸國始終極力援助俄國之反革命份子。今北張南蔣之徒無論矣。即夏斗寅之叛變以及長沙事件之裏面。亦莫不有外國之參加。故吾等特須置此事實於念頭。以講求對付中國反革命運動之策。然則與此具有可怕的勢力之反革命運動相戰。其法如何。吾等計非採取政治及經濟的二重戰略不可。就經濟方面言。先於農村起土地革命。於都會依大工業及銀行之國有化。對反革命勢力與以致命的打擊。聞吾言者或起驚愕。危懼亦未可知。然

蘇俄在華活動人物之一

鮑羅廷



鮑羅廷

自四月乃至七月連續開會之赤色三大會議。已如上述。欲以武漢爲共產黨失去京滬粵三大根據地後之最後地盤。以圖再舉。故三會議均有多數黨員勞工並中國共產黨巨頭布什維克代表。以及國民政府國民黨等之代表列席致辭。一時氣勢甚張。然因此益使革命軍人對赤色之威脅。抱恐怖而增反感。乃至傾向於反動之勢。方太平洋勞工大會開會

中突有共產派與軍人關係惡化之重大事件發生。是即長沙事件是也。五月二十一日長沙農民協會及工會糾察隊與第三十五軍之步兵團之間遂起衝突。結局死傷二十四人。工會及農民協會一時解散。而漢口之國民黨中央執行委員會乃決派譚平山、陳公博、彭澤民并其他二人赴長沙解決工人與軍隊間之紛糾。二十六日彼等與鮑羅廷離漢齊赴長沙。國民黨左派及共產黨要求國民政府處罰駐長沙軍隊並恢復原有各機關。

長沙事件之解決自共產黨觀之。為對國民政府之試金石。而其結果判明國民政府實無裁判唐生智何健等假共產軍人之能力。時則唐生智軍方由豫凱旋武漢大有不可一世之慨。然自長沙事件以後。向稱互相提携之國民黨左派與共產黨彼此關係漸趨惡化。譚平山、蘇兆徵等共產黨出身之政府委員遂不得不聯袂而離國民政府。加以兵臨河南之馮玉祥因於徐州會議與蔣介石握手。忽一變其從來左傾態度。大有山鄭州而視武漢共產黨之意。因是武漢亦如滬寧成為行將白化形勢。即中國無產階級最大根據地之上海。被蔣介石所奪。一方特為唯一地盤之武漢又入於唐生智之手是也。而因是第三國際五月決定之唯一的對華政策。於此不滿兩月之中。又須變更。結局重開七月會議以討論中國問題焉。

(七)

第三國際中央執行委員會。值中國革命之急轉直下。於是痛感有變更對華政策之必要。此七月會議所以專為討論中國問題而開也。觀其決議之內容。首先指摘三點。即(一)中國政局及社會狀態之變化其急不可一瞬。(二)軍人悉趨於反革命派。反動軍閥之勢力團結益堅。因之革

命益陷於危急。(三)中國共產黨之幹部屢次失策。同時第三國際幹部列舉八大要項。稱此際特應喚起中國共產黨及參加第三國際之各國共產黨之注意。

一、對於循環變遷之中國革命。宜十分注視革命之推移。與四圍之形勢。用冷靜之判斷。以決定臨機之作戰。

二、自四月十二日蔣介石行苦迭達以來。有產階級背叛革命而投降敵方。革命已部分的敗北。

三、對於有產階級之背叛與軍人之倒戈。須行澈底的農村革命及改編軍隊之組織以當之。

四、目前危局所以釀成之主因。由於隨農工運動之發展而激成階級利害之衝突。至軍事長官公然敵視農民。而國民黨幹部與武漢政府竟未能制止長沙軍官之殺戮農民。馮玉祥因於徐州會議與蔣氏相結合。亦至要求武漢政府投降。今武漢之唐生智又將蹈蔣介石之覆轍而傾於反革命方面。夫中國革命之狀態如斯。中國共產黨際茲變局將何以處之。

五、第三國際遵守列寧之主義。勸中國共產黨於有產階級正在外與帝國主義內與軍閥繼續戰爭之範圍內。宜與之相提携。然武漢已成革命之敵。與有產階級之提携策。已無適用於中國革命之餘地。

此第五項係認歷來第三國際幹部極力主張之「與國民黨提携」之方針已歸失敗。是不啻對杜洛斯基派之理論上降服。但以下第六第七兩項。則歸罪於中國國民黨及共產黨幹部。猛烈攻擊彼等未曾奉行第三國際之忠告及命令。

六、今後中國共產黨務須脫離武漢政府。蓋國民黨之諸首領。既不容納第三國際之忠告。又不援助農村革命。反承認唐生智軍之解除農村武裝。一方武漢雖口稱討伐南京。然時至今日。武漢與南京之戰。由打破社會階級之現狀觀之。已無何等意味。



鄧演達與蘇俄顧問

七、中國共產黨幹部最近迭遭失敗。依第三國際之指令。中國共產黨應為農村革命之指導者。對於武漢政府及國民黨幹部之首鼠兩端之怯懦態度。宜加攻擊。同時更應警戒軍事長官倒戈之可能。激勵勞工鞭策國民黨而導之於「真正革命之途」。然中國共產黨中央執行委員會與政治委員會均未實行此項指令。

反阻止農村革命之進展。如中國共產黨之陳獨秀領袖所謂「革命之徹底宜先擴大之而後深進」。宜先取北京而次行農村革命。全屬機會主義的標語。當各中國共產黨員奔走於農民工人及都市貧民之間。而盡力於羣衆運動之時。共產黨幹部反傾向抑制羣衆之方針。中國共產黨之政治委員會甚至允許解除工人之武裝。又當武漢政府之巨頭已全出於反革命行動之際。譚平山氏尚不肯脫離武漢政府。而縱容乞假。是其懦怯之處。不堪目睹。第三國際屢向中國共產黨之指導者。由秘密指令中加以猛烈非難。然中國共產黨中央執行委員會。竟拒絕第三國際之指令。夫勢態一變至此。則第三國際幹部在其革命之義務上。已不能不勸誘中國共產黨員須反抗該黨幹部之機會主義矣。

第三國際既對於中國共產黨幹部加以如此猛烈之譴責。更鼓勵青年黨員使抗陳獨秀譚平山輩幹部。不惜出以引起該黨內部革命之態度。此殊值得注意。而最近共產革命運動中人物一變。亦非無因也。

八、第三國際因急欲矯正。中國共產黨幹部認為有實行下列事項之必要。

- (1) 中國共產黨員應行示威的立即脫離武漢政府。
- (2) 於脫離國民政府時應發政治宣言。聲明脫離動機。係因武漢政府對農村革命及勞工運動採取敵對態度之故。並要求嚴格制裁該政府之壓迫工農。
- (3) 不可脫離國民黨。縱於國民黨幹部之指揮下。實行排斥共產

黨運動亦宜殘留黨內。以圖與黨員接近。使為決議抗議國民黨中央執行委員會之行動。而將該黨現幹部打倒。

(4) 用一切手段向勞工民衆間激起運動。團結其組織。鞏固職業公會。令彼等出以決然的積極行動。而導之為當面之戰鬪。

(5) 擴張農村革命。依工農及都會貧民之革命團結。繼續其對有產階級民主革命之運動。並因此謀系統的工農之武裝。

(6) 建設黨內秘密機關。以避壓迫與刑罰。

(7) 中國共產黨中央執行委員會應改其機會主義之過失。講求

必要措置。使該黨幹部抵於政治的健全。第三國際中央執行委員會。就中國共產黨全體。並其幹部本身言。認為負有政治問題之特別重大性。故全體黨員應以第三國際之決議為基礎。而團結努力。繼進。以與本黨幹部之機會主義的傾向相戰。以上七項。為對中國共產黨之在前線者之指令。最後更表示希望。以綜結此決議。即第三國際中央執行委員會。以為中國革命於既往之過程。使工農民衆覺醒政治的生活與行動。至雖用如何大力。不能對抗彼等之運動。故若指導得當。其勝利必歸於中國工人之手中云云。(完)

心冷小說集

抵押品出版

每册大洋七角

本社代發行



美國在拉丁亞美利加「金元外交」

原文見 Current History, Latin America number.

Henrik Shipstead 著
劍雲 譯

門羅主義已經過去了，過去有許多年了。牠原來的精神是保持人類的自由；只有這種精神被人尊奉的時候，我們才能說這個主義是存在。但是這種精神已經因為美國的拉丁亞美利加政策而遭捨棄了；現存的所謂門羅主義，只是一種外交的遁辭，只是和一件大衣一樣，用來掩飾一些毀壞人類自由，違反美國制度和傳說的行爲。

在十九世紀的初葉，有一種新的政治信仰在對於當時的社會狀況正式挑戰。北美十三州早已脫離了歐洲的君主制度而獨立；法國革命在歐洲自身裏面撒下了一把火種；在中美和南美兩處地方，共和主義 (Republicanism) 都飛躍地發展。這種新的政治信仰，在我們(美國)的獨立宣言裏面要算表現得最好，那裏面說：『只有依被治者的允許，政府才能獲得他們的政權；我們用我們的生命和美洲的土地來擁護這種原則。』

當時，歐洲幾個大君主國在那一邊訂了一部神聖同盟條約，他們的目的是在阻止這種新的政治潮流的高漲，他們決意維持並發展他們的殖民制度。

門羅總統和一些美國的政治家自然認清這個同盟是對於全部

新大陸的解放的一種威脅。於是他們便代表美國政府發表了一種政策。宣言如果歐洲列強有什麼干涉新大陸諸共和國的企圖，美國便不恤以武力對付。在這項宣言中，門羅總統同時聲明美國對於諸共和國的關係，他聲明『美國是讓他們自己處理自己的事，很希望列強亦採取同樣的態度。』

這便是著名的門羅主義。從來沒有旁的公共政策之對於其所崇奉的政治理想，在其初比這個更純潔更公正的。這項政策經過了以後的總統及國務卿再三地重述。例如哈利孫 (Harrison) 時代的國務卿華士特 (John W. Foster) 在美國國際公法社演說『門羅主義之誤解及其限制』，他說：

『假如門羅主義沒有包含一種高尚的倫理原則及政府原則，便不能得到一般文明，國家的尊敬，我們便不能建立這樣大的海陸軍，以對付歐洲列強的敵意。』

然而在最近過去的二十五年中，對於這個歷史的政策，便有了不少的淆混，甚至於在這些執政的政治家當中也不免。一九一三年威爾遜總統在摩比兒南部商務協會 (Southern Commercial Congress of Mobile) 有一段關於拉丁亞美利加的演說，他說：

「他們舉行借款，一向比其他民族感覺更大的困難。因為人家顧慮他們爛帳的危險性大些，逼他們支付特別高些的利息，還要有確實的擔保以防危險。關於執行這些條款的事，都有詳細的規定。現在却喜他們快要從那些惡劣的環境中振拔起來了。我們應該首先去幫助他們，我們要從此處證實我們對於他們的友誼，證實我們是「平等」和「光榮」的戰士。人權，國家統一和國民幸福正在和物質的利殖相較——我們現在遇着這個關頭，我們不當讓物質利殖的勢力在任何地方勝過了人類自由和國民幸福。」

一九二三年八月三十日哈丁總統時代的國務卿休士 (Hughes) 對於在米里亞波里斯 (Minneapolis) 開會的美國律師會 (American Bar Association) 演說，他也宣稱：

「門羅主義不是想在拉丁亞美利加建立一種保護國的關係。我明白地否認這一切要求：想要干涉我們兄弟之國的內政，自己居于主公的地位，把我們的國權推廣到他們的領土之上，把我們的能力在這西半球來做僭權利的嘗試，這一切的要求：我都否認。我反對這些誤解的，不良的說法。這些都不是我們國民的目的；這些都有損我們誠摯的友誼；這些都和我國制度的根本原則以及我們理想自由的外交政策不符；這些僅是想激起一種毫無根據的疑忌，以圖中傷我們。這些都不是門羅主義所允許的。在這個半球，我們儘管承認這個主義，儘管承認拉丁亞美利加諸共和國的獨立主權，決不會有什麼衝突的危險。」

威爾遜總統和休士國務卿為什麼兩次重述門羅主義？這是什麼原因呢？事實上做的是怎樣的呢？

達夫特 (Taft) 總統之意見。

維亞列特 (Villard) 在他的經濟的帝國主義一書中，引用了達夫特總統的話：「達氏聲明其拉丁亞美利加政策說：『雖然我們的政策不應該稍有違反正義之處；為我們的商人和資本家找得機會，使從事於有利的投資起見，稍稍干預他們（拉丁亞美利加諸國）的政務，却是對於兩下都有利益的。』」

這種目的和政策的矛盾，我們要追溯到羅斯福 (Roosevelt) 總統手裏，才可以找得一個解答。在羅斯福手裏，門羅主義的精神便根本變更了。以前，歐洲列強都是自由地在拉丁亞美利加收回借款，保護僑民及其財產。他們在那兒砲擊拉丁亞美利加的商埠，縱令水兵登陸，以解決一切爭端，已經有了八十多年了。那時我們外交政策，也就常常讓一個相當的時期經過了，然後再來嚴厲地執行門羅主義。這樣辦的結果，自然是拉丁亞美利加諸國敵愾之氣，都向對他們直接施虐者發洩。

但是羅斯福創立了使美國為「新大陸的警察」的政策，他自擬美國的責任應當憑藉他的武力以解決一切在拉丁亞美利加的糾紛，同樣地保護歐洲人和美洲人的生命財產，不使受何種危害。他以為假如不是這樣做，歐洲列強便會侵進來，一進來便會永遠盤據在此，於是我們國家的安全便感受着威脅了。門羅主義在這時候更推廣了範圍包括這項新的政策。好，既然我們是干預一切紛擾的警察，於是拉丁亞美利加諸國的敵愾，便馬上對於我們身上發洩了。

當然，羅斯福的政策，不過是我們對於拉丁亞美利加根本改

變了態度的一種表現。從這點起，自然會走到羅斯福的繼任總統達夫特政策的那一步了——達氏的政策是：『爲我們的商人和資本家找得機會使從事於有利的投資起見，稍稍干涉他們的政務：……』

在威爾遜做第一任的初年，門羅主義更向這方面推廣了。當羅斯福時代的國務部次長，現在海陸軍公報的主筆阿南格林(John Callan O'Connell)乃至於敢說：『我們在進行把加利比安海(Caribbean Sea)在古巴(Cuba)海第(Haiti)之南，南美洲西北，中美及巴拿馬(Panama)之東)造成一個美國的內湖；我們可以驕傲地是這般叫他。在山拖，多敏哥(Santo Domingo)在海第島之東半部)我們維持着財政的保護國的關係；在海第和尼加拉瓜(Nicaragua)我們都用同樣的辦法；我們安排好了購買丹屬西印度羣島(Danish West Indies)；我們在委內瑞洛(Venezuela)擠開了一個狄克推多，同樣在尼加拉瓜也趕走了一個。』

要把這些關於門羅主義的解釋和我們對於拉丁亞美利加所實施的政策比較起來，真是一件怪有趣的事。阿南格林不過道出了他當時的實情。威爾遜雖然口頭上說得好，却沒有做一點事阻止他自己所抗辯的政策之進行。不憑口頭，只憑事實看起來，我們對於拉丁亞美利加的政策，只是照着羅斯福和達夫特所決定的道路走去，絲毫沒有改變。

到現在，與其說我們在維持在拉丁亞美利加的『財政保護國』的關係，不如說我們在一種武力的和經濟的狄克推多的形式之下抓住他們。這種狄克推多的關係，是從一九〇九年直至現在，

用軍隊的勢力，勉強給他們加上的。

像在多敏里堪共和國的情形一樣，我們起首便是替他建設一個軍政府，在美國的包庇之下，受美國海軍的支持。一個美國海軍少佐做軍政府掌管財政和商務的官吏。爲担保償還七種美國借款——六種是從一九〇七年到一九二二年中間借的，末了一種是一九二四年借的——起見，加了一種特別的海關稅收，由美國總統任命一個官吏徵收之，直到債務償清爲止。這項條約由美國和在他羽翼之下的軍政府締結，於是這項債券便保證了軍政府在多敏里堪共和國不可毀廢的地位。(多敏里堪共和國 Dominican Republic 即山拖·多敏哥·居海第島之東半部。)

在山拖·多敏哥的軍事統治

一九二二年十月二十一日美國的海軍上將洛比孫(Admiral Robison)在山拖，多敏哥替他們建設了一個臨時政府，籌備舉行選舉和改組政府的事宜。一九二四年七月十二日威士葵斯將軍(General Horacio Vazquez)就任當選總統，任期四年。於是威士葵斯政府和美國之間便開會議，追認十七年來美國軍隊的一切行爲；承認美國的借款爲國家的債務，發給一種債債基金券，定下百分之九至十八的利息。同時再接受一宗二千五百萬金元的整理公債借款。海關的代收權伸長了直至一切借款付清爲止。是這樣，山拖，多敏哥的自由便別開了一個生面：公共的收入都抵押給美國銀行家了；只要公共的收入不足債券及其利息的償付時，美國海軍的干涉便馬上來了。

一九一五年海第發生革命的時候，我們把海軍開到他們國內

：這是在威爾遜手裏的事。我們藉口是恢復當地的秩序。但是——九一六年我們的海軍乃至進而解散海軍的立法部。驅逐兩院議員，立法院也被封了。不久以後，便在我們海軍監督之下舉行新選舉，成立更合我們意旨的新國會。這個新國會的第一件事自然是制定新憲法。美國公使竟自草擬了一些提議作為新憲法的一部分條款，山海第政府提交給國會討論。

這些提議究竟不曾全盤被新國會採納，於是觸怒了美國，一九一七年七月，美國的海軍官佐便帶領了一些憲兵，闖入立法院。一切文件都被劫奪；一切已經議就的工作的記錄，都被拿跑。議員都被驅逐，議院也再被封鎖，還駐了兵禁止其再行集會。

往後，一九一八年使由華盛頓政府擬定一部憲法，交給海軍人民投票表決。美國海軍官佐帶着一些憲兵來辦理投票人名冊等事宜；藍票表示贊成，紅票表示反對。海軍的人民在那種威嚇之下，乃相戒不敢投紅票而投藍票。是這樣，一幕滑稽劇才完成了。美國欽定的憲法乃由九萬九千多票對幾百票的絕對多數通過。

這部憲法規定總統及國會議員由人民選舉。牠規定了總統應該在一個雙數的年頭下令選舉，但是沒有固定那一年。憲法又規定在人民選舉沒有舉行以前，立法權便由大總統任命二十一個人組織一個國務議會(Council of State)執行。在沒有舉行人民選舉以前，這個機關又有權選舉總統。從憲法施行起，到現在已近十年了；但是每逢雙數的年頭，却沒有看見過舉行人民選舉。海軍的愛國志士做了一些要求實行人民選舉的運動，都遭失敗了。這一個舊總統波耳羅(Borno)乃一再被國務議會選舉留任總統，又由

他再任命這個選舉他的國務議會，如此頑一個圈套。

海軍的事件給我們實際的拉丁亞美利加政策一個很好的橫剖面。威爾遜總統自己說：『我們必定要從此證實我們對他們的友誼，證實我們是「平等」和「光榮」的戰士。』但是把軍隊侵入海軍，兩次用刺刀的力量解散他們的立法部，包辦憲法強迫給他們施行，又替他們設立一個完全和政治自由的原則相矛盾的政府，這些却都是他手裏的事。這個政策在哈丁總統手裏雖然也照例否認過一次。實際却由他繼續下去，沒有絲毫改變。在休士國務卿口裏喊着『我明白地否認這一切要求：想要干涉我們兄弟之國的內政，自己居于主公的地位，把我們的國權推廣到他們的領土之上，把我們的能力在這西半球來做僭奪權利的嘗試，這一切要求，我都否認』的時候，這個政策也還是照常進行不懈。

財政的狄克推多制

中南美諸共和國多不曾脫離得美國財政的狄克推多的網羅。一九二三年五月三十一日波利菲亞(Polivia)發行了一筆三千三百萬金元的大公債給紐約銀行家，利息八釐，二十五年後還本，以全國的稅收與波利菲亞國家銀行的股本為担保。其還債合同上規定：『此項債券，僅能在一九三七年五月一日或以後償還，不得提早償付。還時，按債券額面價值百分之一〇五合其所積之利息計算。』波利菲亞的稅收，便放在一個三人組織的委員會管理之下，三人之中，有二人包含一個主席都是美國的銀行家。

還有一個例便是薩耳瓦多(Salvador)一九二三年的借款。其詳細載在紐約商務財政年報(New York Commercial And

Financial (Chiroical) 等處。在那一年，薩耳瓦多一共發行了一千八百五十萬金元的債券，其中大部分發行在美國，利息七釐至八釐；一小部分是英國金鎊借款，利息六釐。一九二三年十月十六日休士國務卿就美國國務部和這項借款合同關係，發表了一項宣言，他說：

『美國國務部對於這件事，除了調解雙方的爭執，執行公斷，以及在薩耳瓦多不能清付債務的時候，任命收稅員代收關稅，以外並沒有旁的意味。國務卿已經允許遇有上項爭執發生，便交給大理院長公斷；同時，因為薩耳瓦多政府和有關係的銀行家的請求，美國也應允幫助他們選派海關收稅官員。所派的收稅員要致送關於關稅條例的記錄於美國國務部，同時還要有每月和每年的報告；這都是合同上所規定的。』

我們的國務卿在米里波里斯演說否認一切干涉我們兄弟之邦的要求，只過六天，便自己實行干涉薩耳瓦多共和國的海關稅收了！依照這個合同，上述債券中，有六百萬金元是按額面價值百分之八十八發行給美國聯合果品公司(United Fruit Company)的總理。愛耳。薩耳瓦多地方的台阿利我官報(Diario Oficial)有一段新聞，說：薩耳瓦多的總統莫林拉因為這個合同剝奪了薩耳瓦多的財政獨立，起先不肯批准；但是因為國內財政的需要和美國方面的壓迫，這個合同終於在門羅主義的百年紀念日簽字了。

稍後，惹起大家注意的尼加拉瓜事件，除了幾點特別的以外，大致也和拉丁亞美利加勞的地方一樣。藉口保護連河河道的讓

與權，我們便恃蠻干涉他們的內政。但是事實上尼加拉瓜却從沒有人提起過侵犯這項與權的，也沒有一個頭腦清醒的人會設想尼加拉瓜政府有能耐侵犯這項與權。實際的背景，不過是一種可恥的財政的陰謀。要是國民大家明白了這回事體，他們必然會唾棄這種政策。(這些事實都載在一九一四年上院得到關於尼加拉瓜事件和關於對外貸款兩項記錄。)

這類的事例，真是不勝枚舉。我們國民現在可以明白我們現行的拉丁亞美利加政策，顯然是一種經濟侵略挾着政治的壓迫。雖然仍沿用着門羅主義的虛名，實際却沒有一點和原意相像的。在哥斯德利加(Costa Rica)，宏都拉斯(Honduras)，薩德馬拉(Sancti Spiritus)三處，也和上述諸國的情形一樣，美國財政的保護國關係，建立在同一方法之上。銀行和債券的利息，商業團體的利潤，麻和木材的讓與權等，這些便代表美國幾項主要的經營，我們在拉丁亞美利加的金元外交便是為此努力。國務部成爲一個商務的代理人和外交的調解人，海軍部便供給兵力以執行各項條約。這些國家的海關收入，成了我們的貸款和投資的担保，收稅的事宜也都放在一些直接或間接對美國政府負責的人手裏了。

對於拉丁亞美利加的利益

我並不是不知道在這二十五年中，我們曾給了拉丁亞美利加許多物質的進步。從我個人的遊覽，我也覺察到這些修築道路，改良海港，以及衛生，防疫等工作的進步。但是假如這些事都不是拉丁亞美利加自己做的，都是犧牲他們的自由和獨立那樣大的代價換來的，這些事對於他們又值得什麼呢？他們自然不能忍受

這種政策的損失，並不單在拉丁亞美利加一方面，我們自己國內的制度也要受到害處。什麼時候我們發明了這項惡毒的理論，說，有必要時我們要用軍隊的力量或政治的管理，以提高我們鄰邦的生活標準，使和我們齊肩呢？我們一旦採用了這種理論，便把我們獨立戰爭所擁護的和建立國家所根據的精神失掉了。否認別國的自由，也就無異于傷害了自己的自由。

雖說人家或以為過時了的，我却仍然相信人類自由的原則。我仍然相信達到人類自由的道路只有讓世界各民族自己去治理自己。我仍然相信各民族間的正義和正當的權利，不單是口頭的美談，而是可行的至理。我仍然相信誠實的外交，相信外交要言行相符。

關於門羅主義的問題，我們只有兩條路可走：或者我們便收起門羅主義的招牌，坦白地承認我們在拉丁亞美利加的行爲。而負其事變對內對外的結果；不然，我們便要重光門羅主義的理想，使我們所做的和我們所宣言的相符合。

這是一個重要的道德問題，但是道德的理論可以發生事實的結果。我們現在要問：便是從金元方面講來，我們能不能繼續進行現行的政策？我們在拉丁亞美利加的金元外交是不是獲得一宗國家的利益？少數的人由此獲得了利益是無疑的；但是美國一般的商業是否獲得此種報酬呢？我們可以從下面的統計看出來。

（下面是從商務部的月報得來關於一九二五和一九二六兩年的貿易統計。）

一九二五與一九二六美國出口貿易之比較

運售地點	貨物		值(單位金元)	增減百分率
	一九二五年	一九二六年		
墨西哥	一四四·七二〇·三二三	一三四·九九四·一六四	減七	
哥斯德利加	六·八〇〇·八一九	六·三一二·四一六	減七	
宏都拉斯	九·五六九·九三七	七·五四〇·二六六	減二一	
尼加拉瓜	七·四三四·五三九	六·二六四·二七二	減一五	
薩耳瓦多	九·一九三·九一六	九·五五六·五二一	增四	
古巴	一九八·六五五·〇三二	一六〇·四八七·六八〇	減一九	
多敏里堪共和國	一七·七六三·五七七	一四·五七三·三七六	減一八	
海第共和	一三·七一·一五八五	一〇·八五七·四二七	減二二	
合計	四〇七·八四九·七二六	三五〇·五八五·一四二	減一四	

這樣看來，雖則我們國務部和海軍部的行爲，或者對於極少數的財政家實業家有利，其對於普通商人，製造者和農人們其利害是怎麼樣呢？他們大家負擔納稅的義務；政府拿錢來行使的政策却只有利於一部分極少數的人，而一年損失五千七百萬金元的貿易，占我們對拉丁亞美利加八邦出口貿易額百分之十四，這個數目可就不小了！出口貿易一年減少了百分之十四，這顯然是政策上有極大的錯誤了。我們要問，我們是不是預備殺掉產金卵的鵝以取其卵呢？

道德問題的結果是不可免了。因為對於美國敵意的增高，一種無形的抵制美國貨物的運動，已經在拉丁亞美利加開始傳布了

。是這樣我們這種鄉愚式的拉丁亞美利加政策繼續下去，我們在國際地位上的信仰，只有一天天的低落；四鄰的仇視，也只有一天天的增加了。

我們不是沒有需要朋友的日子，在新大陸或在旁的地方，有一天我們總會需要朋友的幫助。在我們沒有採取這種金元外交以前，我們的國家已曾由一片荒土和一段海岸發展到一個大國，一個世界上最受尊敬的國家；我們和一切的國家通商；因為人家知道在我們的政策之後有一種高尚的倫理原則和政府原則，我們的國旗到處受人家的歡迎；我們的商務也就隨國旗所到之處而繁盛。但是現在呢，在拉丁亞美利加我們很快地把我歷史和傳統所遺留的足以自豪的遺物喪失了。

我竟可以說門羅主義的精神和形式都已不存了。歐洲列強沒有能再把美洲淪為殖民地的。假如這種行為是可能，將見美國武力起而對付，不管我們所抱的是門羅主義或是其他政策。這樣徒存門羅主義之名，而實際用以掩飾一些旁的行為和動機，只是不斷地激怒美洲大陸的泉源罷了。重光門羅主義原意所擁護的理想，恢復牠已失的力量和完整，這才是真正政治家的政策，這才是美國今日所當採取的呀！



東方時報

持論公允

消息靈通

材料豐富

內容美備

本報定價

訂閱	期限		價目	加外埠及日本郵費	加歐美各國郵費
	一月	半年	全年		
凡學界訂閱者	一元	五元	十元	二角	二角
但來函者	一元	五元	十元	二角	二角
學校圖書	一元	五元	十元	二角	二角
報費先惠	一元	五元	十元	二角	二角
郵票不收	一元	五元	十元	二角	二角

分社地址

北京 四號電話東局二三五三
天津 軍署大街震泰派報社
濟南 六馬路德昌洋行
濰州 北關東方時報分社
營口 中法儲蓄會傅榮彬君
上海 北京英文文大晚報社

石家莊 大橋西街五
派報社 廣告取
價非常
從廉備
有價表
承索即
寄

國聞通信社

(徵求各地民生疾苦之新聞)

國聞通信社爲國人經營之唯一通信機關。平日以靈敏的手腕。進取的精神。搜集各方消息。供給全國中西各報之取求。創辦迄今。六年於茲。聲譽卓著。信用昭孚。茲鑒於年來國事蜩螗。民生疾苦。或創於兵。或困於匪。或凜暴力之相迫。或苦苛政之難除。沉溺水火。欲訴無從。用是廣爲搜求。凡此項新聞投稿。均當極力宣傳。俾憂時愛國之士。得藉此研究治理之源。區區微衷。當爲國人所共諒。如蒙投惠。請寄上海總社編輯部。自當代爲刊佈。

破產狀態中之中國鐵路

英國方面之調查報告

近據北京英人方面宣稱中國國有鐵路。屢經國內戰爭及軍人之蹂躪。收入銳減。車輛損失。軌道欠修。已有不能支持之勢。鐵路運命。系於此輩武人勢力範圍之下。言之可嘆。下列略舉一二幹路。為英國投資。或與他國合資建築者。以為關心交通者之參考。

▲湖廣路——武昌長沙線。武昌長線為湖廣線之一。乃係向外國借款建築。借款總額為六百萬金鎊。英美法德各借一百五十萬金鎊。以鐵路收入。鹽稅及他項稅收為攤還。原本及各期利息。並以該路之材料及產業為抵押品。南軍乘勝進至漢口。去年遂完全入於革命軍掌握之中。以至於今未聞國民政府有何計畫整理該路。以應付債本付息。目下外債所仰為還本付息者。全恃北京政府之鹽餘。關於英國部分借款未清還者。及到期應還之本及應付未付之利息大致如下。

借款餘額	一九二七年六月三十日止	英金	一、四〇二、六六〇
到期應還之本金	一九二六年六月十五日	英金	二七、四二〇
同上	一九二七年六月十五日	英金	二八、八六〇
應付未付之利息	一九二六年十二月十五日	英金	二五、〇六六
同上	一九二七年六月十五日	英金	二五、〇六六

民國十六年十二月十五日期到之利息。亦無希望。良以該路收入。尚不敷開支。何來餘款還債。現時該路已入絕境。該路所經區域。不為土匪盤

據。便遭軍隊掠奪。焚燒車站。毀壞橋樑。擄人勒贖。仍日有所聞。最近聞土匪隊經過某地時。軌道上之鐵釘及鐵栓一概卸去。為鑄造軍器之用。外人之供職該路者。僅剩一人。餘者因有一年半未領得薪俸。均自行離職。按照目下光景。該路僅可再支數星期。即將停止通車。

▲津浦路南段。該路建築共向外國借款兩次。第一次一九〇八年借款額為英金五百萬鎊。第二次一九一〇年借款額為三百萬鎊。建築南段。由浦口至山東邊境。用去第一次借款英金一、八五〇、〇〇〇。用去第二次借款英金一、一一〇〇、〇〇〇。均為英借。下餘之數。為建築由天津至山東邊境。係由德人承借。兩次借款。如湖廣路亦以鐵路收入為担保。並附有他項收入。由海關代管。以保護持債券人之利益。不料悉成泡影。該路南至浦口渡江。以接滬寧路北至天津。以接京奉路。為中國最發達之路。迺山東當局任意取該路收入於先。復有南北混戰於後。以致對於債權人利益。竟置而不問。目下未清還者及到期應還之本及應付未付之利息。大致如下。

▲第一次借款			
借款餘額	一九二七年六月卅日止	英金	一、一五六、二五〇
到期應還之本金	一九二六年四月一日	英金	四六、二五〇
又	一九二七年四月一日	英金	九二、五〇〇

應付未付之利息

一九二六年四月一日	英金	三〇、〇六二鎊
又 一九二六年十月一日	英金	二八、九〇六鎊
又 一九二七年四月一日	英金	二八、九〇六鎊
又 一九二七年十月一日	英金	二八、九〇六鎊

此外一九二八年四月一日有到期應付之本金英金九二、五〇〇鎊及應付未付之利息英金二八、九〇六鎊當亦無希望。

▲第二次續借

借款餘額

一九二七年六月三日	英金	八八八、〇〇〇鎊
到期應還之本金	一九二五年十一月一日	英金 五五、〇〇〇鎊
又 一九二六年十一月一日	英金 五五、〇〇〇鎊	
又 一九二七年十一月一日	英金 五五、〇〇〇鎊	
應付未付之利息	一九二五年十一月一日	英金 二二、二〇〇鎊
又 一九二六年五月一日	英金 二二、二〇〇鎊	
又 一九二六年十一月一日	英金 二二、二〇〇鎊	
又 一九二六年五月一日	英金 二二、二〇〇鎊	
又 一九二七年十一月一日	英金 二二、二〇〇鎊	

此外一九二八年十一月一日到期應還之本金英金五五、〇〇〇鎊及五月一日應付未付利息英金二二、二〇〇鎊，如此當亦無希望發給。

當該路未入於武人勢力之前。因前辦法欠當。收入除開支外。雖能應付借款。而每以還本日期。已發生種種困難。一九二三年外國銀公司曾得管理局允許。每逢開月。應提出十五萬元。旺月多提。在一年中湊足三百萬元為準備金。上項計畫。僅實行數月。一九二五年初。即完全停止。迨一

九二六年。該路完全受魯軍支配。全路收入悉被魯張提去充為軍餉。養路費遂亦完全無着。現時南段屢被進出之南北軍毀壞枕木。至少有四成朽爛。鐵釘已無法安置。現有之鐵釘。隨手可取去。八月前岔道之枕木亦被移去充正道之用。車頭南段勉強可用者。僅有五十個。悉為軍隊扣留作軍用。外人服務於該段者。均早已離職。華人未走者每月僅可得四成新俸。且係無價值之軍用票。自顧尚虞不足。焉能贍養家屬。故對於路事決無興趣。凡車站及貨棧內可易錢之物。均被人盜去售賣。據人云。魯張之白俄軍隊。實為毀壞該路之罪魁。欲圖該路恢復原狀。恐無希望也。

▲粵漢鐵路（廣東境內）查在中國境內一段。係由九龍至廣州。借款成立於一九〇七年。為英金一百五十萬鎊。關於償本及付息。除由中國政府無條件擔保外。並以鐵路收入及全路財產為優先擔保。後經銀公司與政府續定。又以滬寧路中政府應得之純益。亦加入為擔保。因由廣州未能接上北至漢口一段。致該鐵路收入超過開支有限。九二四年北京交通部遂另籌他法。以應付償本付息。由債權代表之銀公司借與交通部英金二、六、二九三鎊。為墊付到期之本息。一九二五年。又借與交通部英金四、五〇五鎊。亦為墊付到期之本息。該兩次墊款不獨本未歸還。即利息亦無着落。所有該路到期應還未還之本及應付未付之利金大致如下。

借款餘額	一九二七年六月二十日止	英金 一、三、五〇〇鎊
到期應還之本金	一九二五年十二月一日	英金 八五、五〇〇鎊
又 一九二六年十二月一日	英金 八五、五〇〇鎊	
應付未付利息	一九二五年十二月一日	英金 二七、七八七鎊
又 一九二六年六月一日	英金 二七、七八七鎊	

又 又 一九二六年十一月一日 英金 二七、七八七鎊

又 又 一九二七年六月一日 英金 二七、七八七鎊

此外十二月一日到期應還之本金計英金八五、五〇〇鎊。又利息金

英金二五、六五〇鎊。不但未付。且無下文。除國民政府履行債務責任

外。別無良策。且該政府自革命事發生以來。尚有一部慘史。如逢轟闖暫

告停止時。海盜即肆意活動於水路。近年以來。又加工潮屢起。工會復為

之興波助瀾。如要求增加工資及減少工作時間等事。開支既為之加增。

收入又無形減少。目下收入。僅能應付開支一小部分。倘該全路英國部

分。能接濟車輛。則或有挽救希望。

▲道清鐵路 該路借款成立於一九〇五年為英金七十萬鎊。關於償

本及付息。以中國政府稅收及他國有鐵路之純益為擔保。倘有不敷。中

政府應以他項收入補足之。該路之財產及收入。列在優先擔保。在開辦

時。中政府因收入不佳。對於償本及付息。尚設法籌劃。一九二六年前。該

路收入尚能應付償本付息。迨至軍興。遂為軍閥盤據。車輛漸漸被扣。或

移至他路。路政收入。即因之低落。政府無法維持。遂致對外大失信用。所

有該路到期應還未還之本。及應付未付利金大致如下。

借款餘額 一九二七年七月一日止 英金 四九五、七〇〇鎊

到期應還 一九二六年一月十二日 英金 三九、五〇〇鎊

之本金 又 一九二七年一月十二日 英金 四一、四〇〇鎊

應付未付 又 一九二六年七月一日 英金 一二、三九二鎊

之利息 又 一九二七年一月一日 英金 一二、三九二鎊

又 又 一九二七年七月一日 英金 一二、三九二鎊

此外一九二八年一月到期應還之本金。英金四三、四〇〇鎊。又利息

英金一二、三九二鎊。毫無支付希望。該路收入已入於絕望境地。倘政

府不加維持。必致破產而後已。現該路屬於馮玉祥派。外籍職員僅有二

人未走。但亦無法領薪。最近報告。謂該路車輛。多已損壞。僅有一機車可

用。另有車數輛。所有關於籌發工資及養路費。無人過問。軌道已到朽爛

地位。除沿京漢路之河南山西軍隊停止戰爭外。決無恢復希望。

▲滬寧鐵路 該路年來發達頗為可觀。而將來之希望尤未可限量。孰

料軍事發生。為爭奪上海一埠。該路一變遂為戰事用品。借款建路條約

成立於一九〇四年。共借英金二百九十萬鎊。關於還本一條。訂約時並

未訂明。至一九二四年中英續約決定從一九二九年起。每年平均應攤

還英金十一萬六千鎊。旋又雙方訂定。在一九二九年。第一次攤還前每

年應預提出二萬鎊。共五年。為第一次還本之用。自軍人把持該路後。收

入頓減。僅提出二萬鎊。餘者皆未照辦。

原訂攤還本金辦法。既未實行預提。則該路負債。仍為英金二百九十萬

鎊。所有應付該借款息金。計半年為七萬二千五百鎊。均能按時照付。至

今年六月到期之息金。因軍人把持如故。車輛多被徵用。每日往來行車。

或停止或減少。收入當受影響。故未能照付。迨該路恢復原狀。六月份之

息金隨即補發。並滙倫敦四萬鎊為補前次之欠。下餘之四萬。正在籌備

歸還中。不料北軍又復來攻。車遂停駛。該路方恢復時。又須籌備支付過

期之利息。三萬二千鎊。而十二月一日又有到期之利金七萬二千五百

鎊。至今尚無辦法。倘國民政府既據該路為己有。不另籌他法應付。恐又

將延期。究竟何日方能恢復原狀。須以何日能和平為標準也。

每次軍閥佔據鐵路。因彼輩既鮮智識。又無紀律。遂任意毀壞道路及車

輛。並時有劫掠車站情事。軍人用車既不發價。更隨意扣車。致車行不通。

收入遂無形減少。故每次發生軍事後。管理方面最感困難。厥為財政。

▲滬杭甬鐵路 自一九〇八年借款成立發行債券後。江浙兩省在各該境內自行建築。一九一四年北京交通部將江浙兩段收歸國有。並與代表持票人公司訂約。以該借款為贖回該兩段路之用。江蘇一段因有三百萬元抵押關係。遂續訂英金三十七萬五千鎊之借款。為贖回該抵押之用。此續約是為滬杭甬路整理借款約。

所有關於還本及付息之責任。係由政府無條件担保。及該路之收入倘有不敷。另以京奉路之盈餘補助。行之數年均能履行。迨至國民軍入佔該路。京奉路管理方面。遂拒絕不理。而戰爭未了。該路上無法應付。本年六月到期之本金。竟發生困難。但該路在倫敦之存款利息尚充裕。即由該存款內撥付。該路每年應攤還本金為七萬五千鎊。係由該路每半年滙倫敦一次。所有去年付去之三萬七千五百鎊。仍未動用。該路應付中國十一月十七日到期倫敦十二月一日到期之半年利息二萬二千五百鎊。照常付。惟今年六月一日應還本金餘額。及預付一九二八年六月一日之還本金兩項。皆未能照付。現該路尚欠外款九十萬鎊。又六月一日到期應攤還之本金七萬五千鎊。下次還本到期為一九二八年六月一日。究竟該路能否應付延期及將到期之本息。須視時局如何耳。按照現在時局觀察。彌補延期之本息。或有可能。但將到期之本息頗屬疑問。該路已與滬寧路接軌。故受同等蹂躪。

▲上海楓涇路整理借款約 此項借款成立于一九一四年。因中政府擬將該全路收歸國有。贖回江蘇一段之抵押權。并因該路與滬杭甬路借款約有衝突。故訂此約。中國政府以國家各項收入為担保。更益以京奉路之盈餘。一切如滬杭甬約歷年均未誤期。一九二六年二月因京奉

路管理局拒絕撥款補助。是年利息有一部分未能照付。現時借款餘額及到期應還之本金及應付未付之利息。大致如下。

借款餘額	一九二七年六月三十日英金	三〇〇、〇〇〇鎊
到期應還之本	一九二七年二月二十日英金	三七、五〇〇鎊
應付未付利息	一九二六年二月二十日英金	五、九一〇鎊
同	上 一九二六年八月二十日英金	九、〇〇〇鎊
同	上 一九二七年二月二十日英金	九、〇〇〇鎊
同	上 一九二七年八月二十日英金	九、〇〇〇鎊

此外一九二八年二月一日到期應還之本英金三七、五〇〇鎊及二月二十日到期之利息九、〇〇〇鎊。尚無消息。除由北京政府命令京奉路照章補助或國民政府履行原訂條款外。別無他法以維持對外信用云。



華僑日報第一版

國聞週報 第五卷 第三期 英京讀書記附圖

[illegible]

(參看五卷二期戈公振英京讀書記)

進先之刊月紙報代現

國聞週報 第五卷 第三期 英京讀書記附圖

道光癸巳年六月

東西洋考每月統記傳

人無遠慮必有近憂

夢漢著

東西洋
考每月
統記傳
第一頁

東西洋
考每月
統記傳
之封面

序
子曰。多聞闕疑。慎言其餘。則寡尤。多見闕殆。慎行其餘。則寡悔。言寡尤。行寡悔。祿在其中矣。亦曰。多聞。擇其善者而從之。故必
通觀而詳核也。且因以孝弟風俗。表率以孝弟為先。以文藝
為後。則確然於禮義之可守。惕然於廉恥之當存。子曰。弟子入
則孝。出則弟。謹而信。汎愛眾。而親仁。行有餘力。則以學文。又曰。
志於道。據於德。依於仁。游於藝。
夫自上帝降生民。則莫不與之以仁義禮智之性。奈何風俗頹
敗。異端熾世。誣民充塞仁義者。又紛然雜出乎。故設庠序學校。
凡以為興賢育才。化民成俗計也。故曰。城郭不完。兵甲不多。非

(記書讀京英振公戈期二卷五看參)

一週間 國內外大事述評

自一月六日至十二日止

南方新政局

本週南方局面甚有進步。蔣介石四日到寧後。事實上業已復職。其通電則於九日發出一致各將士。戒勿口誦心違。棄黨携貳。二致全國國民言。自八月退職後。糾紛益甚。認為本人曠職之咎。故不容計私人得失。繼續舊職。專司軍政。至黨務政治。應由中央機關主持。本人當以一分子之責任。與各中執委員共同負責云云。且此次蔣氏再出。馮玉祥閣錫山擁戴之力不小。茲錄蔣到寧後與馮閣往來電如下。以見此中關係之一斑。

一、馮致蔣冬電。南京蔣總司令介石仁兄同志勛鑒。奉讀世電。敬悉我兄允於日內復職。歡慶無量。自我兄潔身遠引。舉國失望。糾紛滋多。口口頑肆。黨國瀕危。時切隱憂。茲幸東山再起。毅然以完成北伐為己任。先聲所播。足使口口落膽。祥雖不敏。願從我兄之後。掃穴犁庭。共竟革命全功也。臨電神馳。無任翹切。弟馮玉祥冬印。

二、閣致蔣歌電。南京蔣總司令介石同志兄勛鑒。頃誦歌電。欣悉東山再起。完成革命。元戎復職。薄海同歡。頑敵負嵎。待公掃盪。民衆屬望已久。吾黨企盼尤殷。此次全體委員蒞京。必能與公心德共同努力。晉以棉薄支撐北部。乾坤旋轉。行旌麾。鄙見但使北伐告厥成功。則一切均當易為也。弟錫山歌西。

三、蔣

復馮處電。鄭州馮總司令煥章同志兄勛鑒。微電計達典。茲奉冬電。昂勉尤殷。頑敵負嵎。全功待竟。僇力自效。遑敢踟躕。中正抵京之日。部署略定。擬即日行使職權。率勵所部。追隨前進。以貫徹北伐初衷。我兄黨國楨幹。軍中楷模。偉略雄籌。切盼時賜教誨。謹此電復。不盡瞻馳。弟中正虞。同日蔣復閣錫山一電。辭意畧同。近來南京政府正忙於籌措軍政各費。軍事尚未暇顧及。馮玉祥電請接濟。蔣已飭財部。先籌發百萬。宋子文就財長後。仍錢永銘張壽鏞分任財次。八日午後召集財政緊急會議。報告年關待款甚急。限十五日以前。蘇浙財政總各解一百萬。皖財廳松江運副浙運副蘇浙兩禁烟局各五十萬。滬禁烟處兩淮鹽運使各一百萬。其餘各海關自二萬至二十萬不等。十日國府常務會議。蔣亦列席。更議決宋子文提議之二五庫券條例修正案。要點為總額四千萬。於舊券二千四百萬元外。另更增額一千六百萬。月息八釐。償還期二十二年。四月底擔保為由。二五附稅奢侈稅出港稅之全部。及江蘇郵包稅中每月提出三十二萬元。交保管委員會保管。財政部已將此修正意見。通知上海總商會。以求上海財界之同意。但銀行公會錢業公會等上海有力方面。似有難色。宋又提議於江浙兩省開辦鹽斤加價。每石一元。專充軍費。皖贛食鹽暫由政府設局運銷。亦於十日會議通過。今後軍事之進止。當一視其財政籌畫之成否如何矣。

現在南京局面。已回復蔣介石下野前之原狀。以政治會議為最高機關。指導國府。十一日政會開會。加推于右任易培基為委員。葉楚傖為秘書長。開會之事。以十九人為法定人數。故粵方委員。仍不能一概排斥。蔣以

加 入 南 京 政 治 會 議 之 基 礎



左和粵派。為人詭病。實亦有不得已者在。原來中央監察委員會意見。對粵委去四留五。曾有公函致中央執委會表示其文如下。

准國府移來一案。因汪兆銘陳公博顧孟餘甘乃光何香凝陳樹人

王法勤王樂平潘雲超。跡近縱袒弄兵。釀成廣州共變。派員查辦。檢得可議之點甚多。政府因行政職責所在。當情勢急迫之際。不得不取非常處置。以止亂源。但現劇變已平。查汪等九人。均係中央執監委員。為尊重中央尊嚴。保存委員身分。故將該案移交本委員會檢舉。請求最高黨權機關處分。本委員會審核政府移來案卷。特開會議議決。汪兆銘陳公博顧孟餘甘乃光四員。或身為主席。或久任常務。尚不知審慎。致跡近袒變。則情節較重。自應由本委員會檢舉。其可議之點。由貴委會常務會議決定。留請最高黨權之第三次全國代表大會處分。似尤應格外慎重。其何香凝陳樹人王法勤王樂平潘雲超。既係無心隨從。又止言詞激烈。情節較輕。亦請貴委會決定。於最近四次中央全體會議時交議。倘無懲處必要。即聽行使職權。本委會所以請貴委會預先決定者。因九人跡近縱袒弄兵。釀成共變。非尋常過舉。應暫停職權。聽候澈查。汪等四員。不經全國大會議決。未便遽任出席何等會議。何陳等亦未便遽聽出席最近四次中央全體會議。必俟中央全體會議議決復其出席權。故不得不請貴委在四次中央全體會議前決定也。除潘雲超係候補監委。外餘八人均係中央執委。既不能不暫停職。而執委候補止餘一人。未能盡補八缺。四次中央全體會議祇能以二十八員計算。以決出席者多少之數。附陳請注意。(一月七日)

粵委對此大為不平。謂九人一體。不應分別處分。後乃定為本屆中執會議。不討論此案。以冀湊足人數。宋子文為請粵委赴寧。特於十一日專作上海之行。何香凝王法勤王樂平即於是日赴寧。大會可望開成。將於十三日先開談話會。惟胡漢民迄不肯到會。曾函蔣介石。拒不應召。中有今

日形勢下。追隨諸公。能補幾何語。孫科吳鐵城戴季陶亦不到會。此外舉世注目之桂系態度。亦有足述者。據漢口來電。白崇禧佳(九日)召第二三路軍人員談話。有介公復職。余本極贊同。惟其對張黃及與粵亂有關諸委員迄未表示明顯態度。殊為遺憾。余擬直諫。以期無負介公等語。可見白氏中心仍不能無芥蒂。惟李宗仁則態度極佳。聞李曾表示。如大衆贊成粵委員參加。彼不反對。於蔣絕對服從。即漢口方面亦然。俟中執全體會議開畢。蔣即赴前方督師云云。其光明坦白。顧大局識大體。有如此誠。南北軍人中少見之才也。寧府爲敷衍桂系起見。白崇禧所遺上海衛戍司令。祇令熊式輝代理。蓋猶爲白氏留回任地耳。

南北軍事

本週各方軍訊。仍甚沉靜。津浦線直魯軍調動換防甚忙。並未反攻。寧豫軍亦未續進。孫軍在韓莊濟寧。負防禦責任。直魯軍則調填後防。第六軍及二十軍。由濟寧沙溝開往德州者。有七八列車。其餘各軍。亦多開濟南。以北禹城平原一帶。僅德州一站。停兵車有百餘輛之多。同時孫聯軍之在德州者。又悉數往南。故臨城德州間。及齊濟支路。兵車絡繹不絕於途。孫傳芳由京回津後。迄尚未返魯。褚玉璞於十一日到京。謁張作霖。後十二日專車赴保定。轉大名視防。奉軍戡翼趨部分佈順德。邯鄲磁縣一帶。與直魯軍聯絡。進窺河北。惟仍未與馮軍接觸。據路透社鄭州電稱。馮玉祥已到新鄉。前線在淇縣。奉軍紛紛由京漢路南下防禦。戰事將在邯鄲附近張學良派重砲隊一旅。鐵甲車三列赴順德。抵制國民軍。榮臻十七軍將加入此方戰事。故河北形勢頗緊張。褚既親往佈置。此後奉魯軍或

即由此會師對豫亦未可知。京漢線平型龍泉兩關無大戰。石莊方面。據軍方稱。奉軍對正太路正積極備戰。因晉軍在獲鹿縣以西各山坡灌水。凝結成冰。厚有數寸。以防奉軍進展。故奉軍已預備大批冰鞋。送往前線。晉軍且時從山上拋擲炸彈。每彈重量約在三十磅左右。奉軍已從事挖溝工作。使炸彈落入溝內。不能爆發。觀察形勢。似亦在準備期中。正式接觸。尙有待也。京綏路傳湯玉麟張作相高維嶽曾於七日在大同會議攻



留豫 鞏固 後方 之方 振武

雁門。近來戰事已開始。惟官方發表報告軍情文電甚少。可證前線並無重要變化。十一日府軍事處公布謂。鄭澤生軍已攻破偏關。晉師長李德茂率部西退。俘獲旅長張誠德一員。按鄭本國民軍新投奉者。在本方殊不重視之。此外各路則無甚發展可言也。涿州問題。傅作義以城內糧盡彈絕。無以爲繼。業於六日出城。到保定謁張學良。商請軍隊移防及善後各問題。九日來京。十日又返涿。軍隊餉款三月。府已照撥。十二日放餉完

竣十三日移駐通州。涿州軍事從此已告結束。京內官商各界正在辦理振濟中。傅本人將卸責。暫往保定休養。至所部暫歸其旅長白儒青統率。吳俊陞七日來京報告關外冬防。旋以東省有匪警。遂於十日回奉。楊宇霆十三日可來京。韓麟春則以病體須調養。入關尙無確期。

南方軍事粵局自李濟琛歸後。張發奎軍已敗退。據滬電。張率吳李許三部入贛邊。薛岳黃鎮球兩師。因未與張部銜接。被陳銘樞繳械。陳部攻克河源。正會合東路各軍襲紫金。鄂局因寧府下令褫楊森職。聽候查辦。楊不得已回川。魯滌平部已有兩師開進沙市。湘鄂間以桂系各軍認蔣介石有援助湘軍嫌疑。白崇禧程潛等甚憤懣。惟湘鄂戰事確無急進模樣。方振武部本由鄂開豫。準備加入北伐。乃據漢口電云。方振武因馮玉祥請其鞏固後方。並剿辦項城上蔡一帶之共黨。故所部已集中駐馬店。確山漯河等處。方十日午後一時。隨總部由孝感赴信陽。又國社社十一日下午十一時四十五分漢口電。岳維峻調駐開封。所遺豫南防務。由方振武部填防。此亦一較可注意之問題也。

寧府罷免楊森

本週南京政府有一重要命令。即罷免楊森是也。先是吳佩孚不容於北。乃間關進四川。依楊森。住白帝城。仍時作復起之夢。號為吳氏代表者在北方。尤多所宣傳。又動引楊森之名。以彰吳之勢。寧漢之戰。楊森亦伺機引兵入鄂。西為就食計。唐生智既去。武漢入桂系手。楊軍在鄂。自遭嫉忌。各方乃益以庇吳為楊罪。嗣經寧府通令楊氏。嚴令解辦。楊復電謂。吳已逃往綏定。一面並遣其駐寧代表羅冕。親至國府報告。謂楊因與吳有

友誼關係。不能處置過嚴。業已諷吳離境。並將其衛隊解除武裝。當時國府方面將信將疑。旋據報告。謂吳仍居夔府。當局遂於上月二十二日再電楊森。令其即將吳解寧。嗣接楊三十日復電。謂其區域以內。並無吳之踪跡。當局接電後。猶以為吳或已他往。故未深究。最近軍委會據戒嚴司令部報告。謂吳確在夔府。依託楊森。有所圖謀。同時又接程潛白崇禧來電。謂楊縱庇吳佩孚。潛謀不軌。乃據情轉呈國府。國府各委員據呈。當提出於六日第三十次委員會。會議僉以楊森掌握軍符。身膺重寄。竟敢袒庇



累及

楊森

之吳

佩孚

吳佩孚。冀圖死灰復燃。實屬背叛黨國。未便一再姑息。決議免去本兼各職。聽候查辦。所有楊之部屬。由劉湘劉文輝接收。並令川中各將領。將吳佩孚解寧懲辦。以遏亂萌。茲錄寧府免楊令原文及楊上月三十日覆電如下。免楊命令云。據軍事委員會呈。據第四路總指揮程潛兼代第三路總指揮白崇禧江亥電稱。第二十軍軍長楊森。把持地盤。魚肉小民。紊亂財政。破壞統一。近復縱庇吳佩孚。在該軍防地潛謀不軌。似此荒謬絕倫。

未便再事姑息。請明令免除該軍長本兼各職。以肅黨紀而除亂萌等情。前來。據此。查楊森掌握軍符。身膺重寄。竟敢袒庇吳佩孚。冀燃死灰。本政府爲國鋤奸。未便一再姑息。第六路前敵總指揮兼第二十軍軍長楊森。着即免去本兼各職。聽候查辦。所有該軍所部。即交第六路總指揮劉湘副總指揮劉文輝接收。其第二十軍長職務。並准遴員請簡。以重職守。至吳佩孚。怙惡不悛。罪無可逭。着責成劉總指揮劉湘副總指揮文輝田總指揮顧頤堯及川中將領等。一體嚴拿。解京懲辦。以肅黨紀而遏亂萌。切切此令。又楊森陷電云。南京國民政府鈞鑒。奉讀養電。敬悉。自應謹遵辦理。竊查本年夏秋之間。豫中戰事變動後。曾陳該吳佩孚帶有護衛一二百人。由襄樊潰退川邊。逗留夔巫之間。當經令飭該地駐軍。嚴密防堵。不准越入川境內地。嗣奉鈞府緝拿命令。遵飭職部設法拘捉。該吳佩孚早已聞風潛向陝邊退去。當經電呈鈞府在案。茲奉前因。謹再將經過情形。覆呈鑒察。現在職軍區域以內。並無該吳佩孚踪跡矣。敬肅復聞。楊森叩陷。惟川軍內容複雜。此種命令。有無效力。尙不可知。而楊與吳既更陷於相依爲命之境。湖北上游。將來有無事故發生。亦未易定。吾人殊不能純以無關全局目之也。

美尼戰事

美國與尼加拉瓜之戰事。於美國不利。殊出世人意外。據華盛頓一月六日路透電。尼加拉瓜與美國抗拒之軍。所以紀律嚴明與夫軍力充實者。均由於有二名美國海軍被俘。彼等以死刑恫嚇之。命其將美國槍法以及海軍之方法教授之。而致故美國所受損失甚重。桑丁諾將軍部下均

用自製炸彈。內裝碎玻璃及釘子。能以致命。時有叛軍號兵夜中潛至美軍戰線。發準備應敵號令。因而美軍急趨出。集中防禦襲擊。但敵竟未來。據測桑丁諾將軍之軍力有槍一千枝。軍火充足。且有砲數尊。軍隊之人數尙難確定。約在數百人或千餘人之譜云。又紐約一月十日路透電。滿拿告消息云。美國海軍陸戰隊已奉令於一月九日開往蘇莫梯羅。該處地近洪都拉邊界。因刻據報告。該處情勢。頗現緊張之故。尼加拉瓜國防軍兵士十人。及下級士官一人。於星期日私逃往投洪都拉革命軍。佩瑞勒他將軍。統率駐蘇莫梯羅支隊之海軍陸戰隊軍官一員。前往衛勒紐瓦求援。迨返回時。已不能再入蘇鎮。因全鎮居民皆叛變。交通亦斷絕。桑丁諾將軍之軍隊已將電線毀壞云云。由此可知尼加拉瓜反美軍氣勢之盛。而影響所及。且將牽動拉丁亞美利加民族全體之對北美反感。觀於華盛頓一月七日路透電云。某某方面設法讚美桑丁諾將軍。以其爲中美洲加里波的「意大利英雄」。惹起顧理治大總統之嚴重態度。顧總統刻已備妥一聲明。聲叙派遣海軍陸戰隊前往尼加拉瓜之理由。以作對抗政府方面視爲誤入歧途之報紙評論云云。可見一髮牽之全身動。南美中美對北美之感情。或將因而愈加惡化乎。更觀合衆社布努塞爾七日專電稱。尼加拉瓜與美國戰情。或生異變。原阿根廷國際協會。已向美政府提出請求。將美軍即時由尼加拉瓜撤出。該請願電已致華盛頓阿國大使。內容主要意見。係根據南美洲輿論爲力求汎美洲親善主義之實現。促美政府覺悟。速請將美軍撤出尼境云云。又合衆社布努塞爾（阿京）十一日專電。阿根廷政府。現已決意放慮直接向美總統顧理治氏。爲派軍入尼加拉瓜事提出抗議。此項抗議。即於下星期一開會之第六屆汎美洲會議內提出。阿總統阿菲爾氏昨晚已與閣員數

人討論提出抗議問題。並擬向汎美洲會議會內阿國代表再發新訓令。對尼美問題作另項準備。最近尼美間情形之新發展。已引起全阿新聞界之反對。對美陸戰隊千人復向尼國出發事。尤為注意。故已紛向阿政府請求對尼美事件。持堅決態度云云。此兩電報。涵義極為重大。美尼戰事。或將引起美國國內國外之大波瀾。吾人姑拭目以俟可也。

美法非戰條約

美法非戰條約之提議。本週似有擱淺之象。因一侵略戰爭防禦戰事。解釋困難。二。危及國際聯盟地位。其在法國方面。反對論尤多。法各政黨之競爭。因輿論已全注意于美國提議之國際禁戰條約。故多暫時假



答覆 美國 提議 之白 利安

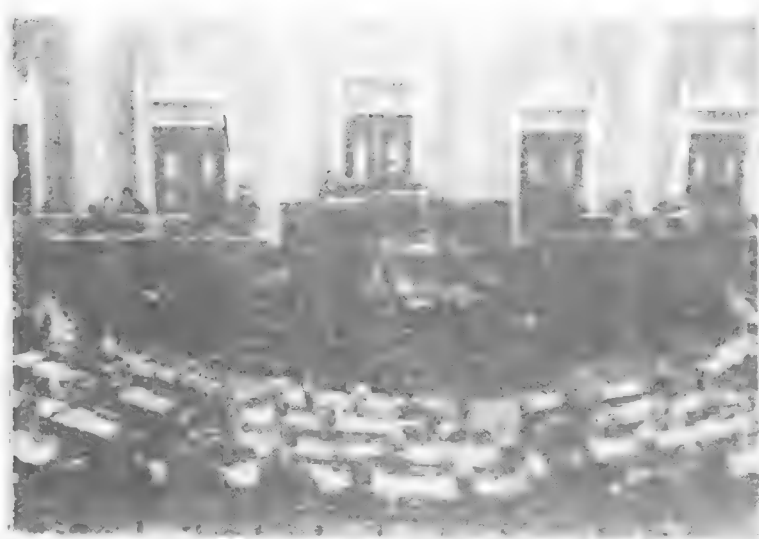
旗息鼓。轉而反對美國之主張。尤以各報紙攻擊最烈。法政府已訓令駐美法大使加底爾氏。再將美人主張之詳細情形調查報告。並查訊美人

主張是否與國聯地位發生衝突。並須向美國務卿再行提出質問。果美人提出此項條約。何以美人至今不加入國聯。並請作明白之答覆。各法報紙實已一致促請法政府。努力維持國聯地位。故據合衆社倫敦八日專電。華盛頓消息。稱法對美提出之非戰條約之保留案。恐將為該條約進行之障礙。因侵略戰爭與防禦戰爭之定義最難分決。美國務卿克洛氏。將再致牒文。要求法外長普利安氏。對侵略戰爭之名辭詳加解釋。此間一般政客。稱美法兩國對該約之將來。當視法人之答覆為進止云。又華盛頓一月六日路透電。法國白立安氏之牒文。此間官方多認為不滿意。因白氏所言「侵略戰爭」一語。恐各方對於「侵略」二字之解釋。將更有無窮爭論。彼等又言克洛克之原建議。係包括各類以戰爭為解決糾紛之事。應置諸國家政策以外。又此項增加協定。並無希望各國為團體行動之意。且除現有之公斷調和協定外。並無意創立世界和平之新機關。又合衆社日內瓦六日專電。國聯秘書廳於接到美國禁戰條約主張之消息後。已表示絕對反對。此間大多數人意見。尤以注意國際和平者。均認宣布國際禁戰者。為徒託空言。而不着實際。復又聲明前國際大會時。業經通過議案。禁止侵略戰爭。自無須額外生枝。再作任何禁戰宣言云云。觀此種種。可知形勢之變。美國人每好掀起脫線的大問題。而又非送之於有耶無耶之間。此次殆又不免於此一公式歟。

日本政局

日本國會將於二十正式開會。政界前途。愈益多事。據東方社東京六日電云。政友民政兩黨對下屆之總選舉。均期必勝。各自極力準備。政友會

方面。決自休會期滿前十日左右。自田中首相爲始。行全黨之總動員。約一星期間舉行全國大遊說。民政黨亦利用休會。令各議員歸選舉區。作地盤及其他問題之協定。要之。本屆國會之形勢解散之空氣。已日見濃厚。即初參選舉戰之無產黨。各派亦實行協定。期與既成政黨大事周旋。此種運動已經開始。勞農日勞黨間意見已歸一致。故或張無產各派之



日本國會開會光景

共同戰線抑未可知。又東方社東京六日電云。依據普選法之衆院議員選舉人名簿。十二月二十日已經確定。據四日內務省所接報告（兵庫縣外四縣未到）總數一千一百十五萬四千一百七十一人。合未報告之五縣。新有權者爲一千二百五十萬人。比限制選舉之有權者數。激增約九百萬人云。更據反對黨之清田民政黨總裁八日語人。田中首相

恐未必有解散國會之成竹。然提出不信案之我黨態度已經確定。政府部內對於我等此種決意。似有抱疑念者。夫對於內治外交之失敗。黨略本意之施設。毫不假借。堂堂於國民之前。彈劾之者。乃野黨之職責也。只不信案提出之時期。因屬於戰略。故尚未決定。或謂政府見不信案之通過確實。則將不待說明而直行解散乎。顧如此辦法。則非立憲政治家之態度。要之。國會縱然解散。在各黨員因去任期限爲日無多。故不甚感痛癢也。又我黨爲應付下屆之總選舉。將發起普選權擁護運動。日下在總務會具體的立案中。此事因鑒於前者府縣會議員總選舉之經驗。特感其必要也。云云。由此可以窺見日本未來政戰之大要。至無產政黨大聯合之事。亦正在進行。據東方社東京十一日電云。各無產政黨之選舉協定議會。爲議協定之一般方針起見。決定十六日開預備會。其主題爲地盤及候補者之協定。各黨均急於各自地盤及候補者之選定。截至最近。日農黨決定二十七區之地盤。勞農黨四十九區之地盤及三十七名之候補者。民衆黨四十五區之地盤及十八名之候補者。均已實行發表。而各黨既以如此多數之決定案。以臨協議會。其果得圓滿之協定否。尚在不可知之數。但各黨不但痛感前次府縣議員選舉對立之不利。且政府對總選之覺悟。依十日之地方官異動。可以看出。故各黨於協定之成立一事。必將各努力作去也。云云。又東方社東京七日電云。總選舉在即。無產黨之合併。乃至共同戰線。所關於無產派勢力之消長甚大。致引起一般注意。至六日日本農民黨之全日本農組合與日本勞農黨之無條件合併之議。已成立。是爲兩黨合併之第一步。於無產黨之合同。乃至協調以甚好之影響。至其已往經過。據五日大阪每日新聞載稱。日本無產政黨此次初臨總選舉。各派均極踴躍。並已大致決定各該派首領人物

之候補地區。即社會民主黨擬由東京舉出安部磯雄。由大阪舉出鈴木文治。勞動農民黨由京都舉出大山郁夫。日本勞農黨由枋木縣舉出麻生久。蓋自舊臘以來。着着準備。近日各黨最高幹部相繼開會。協議應付選舉方針及關於地盤與候補者之具體策略。以備開始諸般之準備運動。勞動農民黨首於三日午後在本部開常務委員會。協議與其他無產政黨之協定問題。結果定於總選舉時一切不與他黨相爭澈底的協調。以舉最佳之戰績。其具體辦法。①網羅全國的無產政黨之全部。開協定總選舉之協議會。②與日本勞農黨共同提倡此事。③對於協定協議會之腹案爲。④關於地盤之件。就原則上不由同一選舉區內舉出對抗之候補者。在同一府縣內已有大地盤之各黨。依協議公平決定地盤。⑤關於候補者之件。盡量由勞工農民中選出爲無產階級運動而奮鬥之人。於民衆利益無危險妨碍之人。⑥關於政策之件。取各黨共通之事物。由各派一致力說之。⑦關於選舉費之件。共同候補之費用。由各黨分担。依此決定。勞農黨代表四日午後訪日勞黨本部。約其共同提倡協定選舉協議會。故結局將於何等形式下成立而無產黨之協議會云云。此事前途。不但日本社會注意。即吾人亦有注意之必要。蓋無產階級聯合以鞭笞有產階級之政府。在日本實破天荒之大進步也。

俄黨首被放

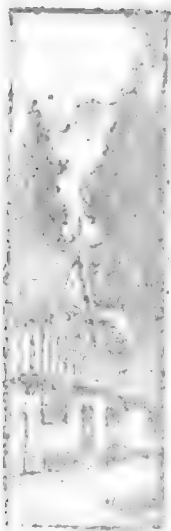
俄國幹部派非幹部派之爭。延亘數年。本年共產黨大會乃得一嚴厲之解決。足見俄國所謂黨紀之嚴肅而有力。據柏林一月十一日路透電。伯林日報駐莫斯科通信員函稱。被放逐之共產黨首領發配地點。業經宣

佈奧哥普（紅黨保衛軍名稱）於一月三日向反對派黨員三十人通知。謂彼等將被送往歐洲及亞洲極遠地點。同時又緊急通告各重要被逐人之發配地點。如杜洛斯基往阿斯特拉干。賴高斯齊往威代各司。



被處
流刑
之杜
洛基

距某車站三百英里。拉得克及開門內夫往托柏司克村齊挪威夫往烏拉斯開。被逐人每日給費用十七戈比。迄今該項被逐事尙守秘密云。杜洛斯基等在帝政時代均曾遭受流刑。誠不料革命成功後十年。猶回復其配所生活也。



一週大事日記

(冰谷)

自十七年一月六日起
至十七年一月十二日止

一月六日 星期五

- ▲傅作義出涿州、偕萬福麟赴保定、
- ▲寧特委會機關由譚延闓丁惟汾陳果夫接收、
- ▲蔣介石電程潛白崇禧、望協維大局、
- ▲粵軍委會結束、
- ▲邵仲輝由寧抵滬、促粵委員赴寧、
- ▲程潛委馬崇六代第六軍軍長、
- ▲孫傳芳由京抵津、吳俊陞由奉啓程赴京、
- ▲寧府將查辦粵委員案、交付監察委員會、預料除汪精衛陳公博甘乃光顧孟餘四人外、餘均計出席大會、

一月七日 星期六

- ▲寧中央黨部常務會議決、中央黨部即日開始辦公、
- ▲蔣介石語人、本人已開始辦事、實際上已復職、
- ▲寧府據程潛白崇禧之請、下令魏楊森職、聽候查辦、所部交劉湘劉文輝接收、
- ▲鄂省新政府正式成立、
- ▲宋子文就寧府財長職、對報界言、寧府收入月僅二三百萬、支出則在千萬以上、不敷甚鉅、

一月八日 星期日

- ▲何應欽渡江、檢閱軍隊、
- ▲在滬粵委員開會、議決推于右任經亨頤朱霽青先赴寧觀察、再定行止、
- ▲吳稚暉留書別蔣、由寧赴滬、
- ▲桂軍克復惠州、
- ▲寧軍委會以西征軍一部改編為第十八軍、任陶軍爲軍長、

一月九日 星期一

- ▲蔣介石發復職通電、一致各將士、戒勿口誦心違、棄職攜貳、一致全國國民、言自八月退職後、糾紛益甚、故不計私人得失、繼續舊職、
- ▲戴天仇由滬出發赴德、
- ▲外電、海圻艦長與李濟琛交涉該艦歸導、
- ▲浙省政府會、暫停一切民衆運動、嚴禁開會遊行、取締罷工抗租、
- ▲楊森軍隊由荆沙退往宜昌、楊本人退夔州、
- ▲在滬粵委員宣稱、彼等反對追認特委會、對處分一部分粵委員、認爲不當、

一月十日 星期二

- ▲屬廣州問題、
- ▲楊虎郭泰祺赴寧、
- ▲于右任等七人赴寧、大會法定人數已超過、
- ▲傅作義由保定晉京、
- ▲寧府常務會議議決續發二五庫券一千六百萬、任錢永銘爲財政、調郭洪年任建設部次長、又議決撥馮玉祥軍費一百萬元、
- ▲岳維峻部調駐開封、豫南由方振武部填防、
- ▲晉代表趙不廉由漢赴寧、
- ▲粵當局議決再發公債一千萬元、維持紙幣、
- ▲孫科擬赴澳門探母後即出洋、
- ▲李烈鈞語人、湘事可望和平解決、但對楊森必嚴厲處分、
- ▲外電、馮玉祥已抵新鄉、
- ▲陳銘樞電寧報告攻克河源、
- ▲傅作義回涿州辦理移防及軍隊善後、
- ▲吳俊陞出京赴奉天、

一月十一日 星期三

- ▲寧政治會議加推于右任易培基爲委員、葉楚傖爲秘書長、
- ▲粵委員何香凝王法勤王樂平赴寧、李宗仁表示如大衆贊成粵委員參加、彼不反對、
- ▲胡漢民函復蔣介石、拒不赴寧、
- ▲褚玉璞由津入京、將轉赴大名、

一月十二日 星期四

- ▲寧總司令部定張羣爲總參謀長、何成濬爲總參議、
- ▲北京下令籌辦涿州善後傅作義部決移駐通州、
- ▲陳調元由寧抵滬、
- ▲方聲濤抵福州、將代理省政府主席、

◀聞 趣 室 王 洲 歐▶

◀記 嫁 下 主 公 國 德▶

棠海壓花梨樹一是算也

巴黎通訊云。此間自德廢皇妹維多利亞公主下嫁俄人亞力山大消息傳佈後。社會竟相詫異。蓋維已年逾花甲。而亞則未屆而立。海棠梨花。相映成趣。出諸貴冑第閭。無怪羣情震異。資爲酒後茶餘之談助。或羨亞氏之幸運。以爲富貴逼人。從此出卑田而上青雲。或嘆婚媾無異買賣。黃金可購愛情。議論紛紛。莫衷一是。內容若何。殊非局外人所能蠡測。茲將亞氏小史及邂逅公主之經過。概述於下。亦婚史中之別開生面者也。

亞氏在祖國以革命事被逮。飽嘗鐵窗風味。出獄後。直趨丹京。賴鬻歌以自給。兼任警界之探職。後改業爲舟子。歷遊各地巨埠。去春賦閒無聊。特赴德之巴痕。探視其從兄拉特謀氏。冀有所得。二人會晤之下。拉即衣以華服。引見公主。詭言亞氏精於網球。故國稱雄。拉雖竭力鼓吹。公主意如不屬。充耳若無所聞。蓋一見伊人。情根已種。是後萊茵河畔。月夜時見儂影。比肩散步。情話喁喁。久之。亞氏對於此種生活。頓覺厭倦。蓋失業之感。縈旋腦海。遂毅然絕裾至法。惟當時資斧告罄。囊中空虛。雖車票亦無力購置。不得已隻身徒步。卒抵巴黎。行于街頭。不知晚餐之安得。偶過工人酒肆。入內稍憩。自陳以舞蹈爲業。然觀於其藍色哩噠裙褲與夫厚靴布帽。則又不類。偶詢其行踪。即滔滔將公主愛己之情狀。詳述無遺。言下頗示得意。既而探囊出時計求售。但無應者。因趨當肆質金。持赴賽馬場。作孤注之一擲。結果盡負所有。正悵喪間。忽一少女垂加青眼。並助以資財。濟其貧困。亞氏感謝。自不待言。且將身世據實以告。不知少女聞之。作何感想也。一日。亞接公主來函。大致謂儂愛君已達極點。尙祈立即返。籌備婚事。倘君無意。則儂惟有一死以明心跡。如荷允許。乞速示知。以便寄奉衣冠也云云。亞氏得書大喜。恆出以示人。誇其艷福。並謂公主年雖六十又一。然望之尙不及三十也。數日後。果有巨篋遞至。中實華服。並附掛號信一。中封川資。亞氏遂整理行裝。少女聞訊馳至。既自知財勢難擬貴人。終乏迴天之力。含淚緊握亞手而言曰。「吁。不圖此媼竟爲儂之情敵。儂雖不克與君白首。還望君於金迷紙醉之時。稍憶及天涯海角尙有不幸之儂。正拭淚遙思君身也。」汽笛一聲。機輪轉動。少女猶高揮其素巾。而不情之列車。已載此幸運兒向巴痕結婚去矣。



采風錄

國風社選

冒鶴亭屬題稽山負土圖

貞壯

留杭不安越。躑躅吾深思。足未踏里弄。媿君登會稽。君
 初除母服。來杭吾見之。一日晨渡江。事迫不可歸。歸來
 述何語。誦母孝與慈。言謁外祖墓。痛未書豐碑。記母昔
 營葬。女孫猶得隨。三年何日月。母也不及知。外家賸記
 聞。同於洪。卷。菴。遺書遭火厄。藏篋惟遺詩。防護付何人。
 謁墓難陳詞。母孝君能述。世變禮就衰。謁墓不憚遠。亦
 足紓君悲。乙丑歲方秋。重逢於京師。一圖狀彷彿。如母
 營葬時。屬題詩已成。不意成分馳。短篇今補綴。遂後三
 年期。鮮民吾久慟。先壠久睽離。微軀莫自賤。同爲吾母
 兒。君近詩有悽悽無母兒微軀乃爾賤吾深慟其言故以此廣之

次均奉和伯行見懷八十生日 弢厂

海上鴻泥不可尋。開筒壯思逼高岑。廿年蒿日同觀奕。
 一昨蘭言託斷金。多壽逢罹能免辱。匪風思道若爲心。

節樓回首籌邊日。瞻拜祠堂痛至今。庚申春使歸嘗謁文忠師相行轅

靜宜園

超觀

一雨西郊衆綠肥。山樓坐對各忘機。樹聲入座忽疑瀑。
 雲影搖秋欲上衣。雙井未乾仙樂杳。御碑猶矗故宮非。
 何年卜築層巒頂。百折紅闌約翠微。

喜伯初北還

桐鶯

官地鯨波打石城。飛龍失勢萬人驚。四郊亂濺玄黃血。
 一子還爭黑白枰。大好江山恣寇盜。可憐傭保雜書生。
 艱危歷盡豪情在。猶似春潮未肯平。

漫社重集賦呈縷衡社長

曙岑

洛中文讌盛。追陪心折陳王八。斗才佳句壽同貞。石壽
 清尊開似好懷開。世憎錦繡便絺綌。路入崎嶇任放顚。
 多事藥籠收棄物。行慙狗尾續貂來。

夜發南星

超觀

瞥眼家園近。宵征未許留。斷雲千里碧。孤月萬山秋。哀樂侵蓬鬢。風波託漏舟。浮生合如此。不敢戀杭州。

味雲重葺貫華閣并以叢錄徵題禱書所感

逸塘

井水爭傳側帽詞。過江人物孰如伊。品泉踏月承平事。想見王孫玉貌時。

滿天落葉賞新詩。一日聲名輦下知。我與定山同里閭。蕭條真恨不同時。謂龔端毅延賞顧梁汾事

屈膝何曾解市恩。儘留住話重侯門。東林風義崢嶸甚。此是涇陽累葉孫。

出林高閣瞰平泉。鹿洞遺風未寂寥。屈指人才書院盛。豈徒科第重前朝。志載梁溪先輩多讀書閣中迭致通顯

盛事江鄉入畫圖。更從霜鬢闢榛蕪。九龍山下桑榆墅。佳處留庵許我無。

許珮丞屬題亡室墓碣及事略 逸塘

前身綠萼僊修到。才子婦將勿神太清。造物嗇其壽。漁洋悼亡詩頗嫌詞過縟。情至文亦佳。語語皆實錄。

歸國謠 乙丑冬作

次公

寒玉翠地舞衣回。絳綬繡屏花射明。燭夜深春。靄靄舊絃斷時。須續舊歡愁不足。後庭私理新曲。背人芳草綠。

金井絡緯夜。曉秋露冷翠鬟歌。罷慵整鳳城。更漏永。再倚玉簫教聽意。深人不省。桂膽斜月如。臨睡濃休更醒。

瑤瑟促迫雁絃彈。又急砌花籠霧紅。濕有人花外立。寶釵悔教輕擘宋蓮空。見酌試尋江上消息。杜鵑曉不得。

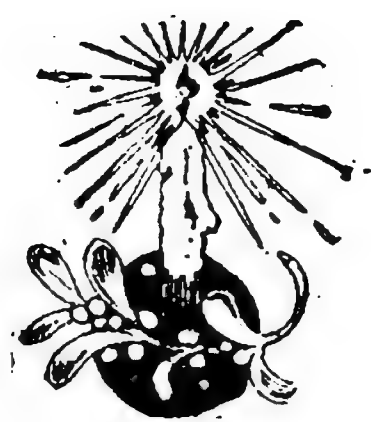
花漏網戶夜涼圍。坐久地衣隨步紅。皺抱琴堂下走。鏡裏黛眉誰門奉。賜回翠裏舞闌歌倦時候。祝君千萬壽。

金盞倒垂蓮

乙丑歲莫旅居大連寒夜賦此

次公

溟海收帆有胡塵。繞地蠟鼓喧天。蜃市高低臺榭倚。炊烟念是處。蟲沙荒草夜深遶。鶴飛還冉冉。急景東風吹老關山。江干怒濤來去。爲珠厓。竟委鐵鏡空懸。劫火飄零遺恨在。桑田悄不聽。鄰姬哀唱鳳槽龍。撥淒然雪後月暗。驚心客館殘年。



今傳是樓詩話

逸塘

昌黎三上宰相書。人或議其求進太過。實則世有高才。而當路不知。必迫其以書自媒。亦執政之恥也。興化鄭板橋。讀昌黎上宰相書。因呈執政云。常怪昌黎命世。雄功名之際。太匆匆也。應不肯他途進。惟有修書謁相。公此詩立論最公。亦自見身分矣。宋呂許公當國一日。有張球獻詩云。近日廚中乏短供。孩兒啼哭飯蘿空。母因低語告兒道。爺有新書謁相公。公以俸錢百緡遺之。事見青瑣集。又唐詩僧皎然投知己云。若爲令憶洞庭春。上有閒雲可隱身。無限白雲山要買。不知山價出何人。此與張詩同一語妙。

詩以諷諭爲工。香山尙已。前賢詩中尤多名作。然亦有以諧謔出之者。唐宿衛裴略試判落第。謁僕射溫彥博。披訴略素以善諧謔稱。彥博指廳前屏牆令賦詩。略應聲曰。高下八九尺。東西六七步。突兀當廳坐。幾許避賢賢。

路。彥博曰。此語似傷博。略曰。即扳公筋。何止傷膊。以博膊同音也。彥博卒與之官。此一事也。李清臣宋北都人。方束髮。詞句驚人。一日薄游鄭州。時韓公爲帥。因往見其姪大祝。吏報曰。大祝方寢。遂求筆爲一絕書于刺授。其吏曰。大祝覺則投之。詩云。公子乘閒臥。綵廚白衣老。吏慢寒。儒不知夢見周公否。曾說當年吐握無。魏公見其詩曰。吾知此人久矣。竟以女妻之。此又一事也。

偶閱溫公詩話。載大名進士耿僊芝詩一聯云。淺水短蕪調馬地。澹雲微雨養花天。甚佳。憶往年讀樊山詩。亦有芳草五城盤馬地。綠簑三海打魚人之句。可與耿句頡頏。打魚句頗有微諷。合肥柄政。不居三海。並嚴網罟之禁。懲前失也。

余居東日。有賦柞原古樟一絕。寶融乃以易實甫陳仁先兩君詠樟詩寫寄。易詩舊曾寓目。誠爲哭盒集中得

意之作。陳詩工力亦不在實甫下。特所詠爲杭州法相寺之樟耳。易詩題爲萬杉寺五爪樟歌。萬杉化去無一杉。惟有寺前老樟在。樟分五體共一本。身歷百齡更千載。旁達澗壑根已深。直干雲霄氣不餒。雲垂太陰逗雷霆。風翻白日動光彩。危柯半入煙冥冥。細葉還鋪雪皚皚。化人奇偉丈六身。猛士雄健尺八腰。全張數爪鱗之而。俯視衆木形傀儡。古來賢豪誰撫摩。其人已死不相待。惟有五老之奇峰。共對青人無倦怠。雖言乾坤要支柱。未免得罪庸與猥。下穿已愁傷富媼。上擎又恐妨真宰。獨立無友大哉警。衆人皆忌甚矣殆。自恃刀斧莫能入。皮骨有類披鐵鎧。大才詎肯腐山林。神物猶思避俎醢。吾聞豫章生七年。便可與龍門滄海。何況此樹世希有。寧過凡樟逾百倍。願爲樓船擊西夷。知君九死終不悔。按此詩說者謂實甫借題譽張文襄。或亦近於附會。然其氣魄之大。結構之精。則真一時無兩矣。文襄評云。雄偉恣肆。如張顛以頭濡墨。狂叫作得意草書。真世間奇作也。以詩境論。惟昌黎有之耳。陳詩題爲法相寺中老樟一株。雙幹皆大十圍。其本殆不可量。散原老人屬

同賦之。法相寺中長耳僧。早空諸相藏鋒棱。一朝永明。偶饒舌。結跏俄頃。驚膚冰。應身歷劫住山寺。定光一線。燃龕鏡。我尋春茶素來止。但賞修竹青層層。忽逢大身。仰突兀。老樟分幹雙龍騰。巨如天柱伸兩戒。矯如雲翼。張孤鵬。神物不敢臆。年代但識倒挂千歲藤。山僧築閣。度長夏。片枝所覆蒼雲崩。四時風雨掃落葉。老僧僵僂。階難升。散原老人詫一見。平生奇觀嗟未曾。匡廬五爪。震寰宇。對此祇落聲。聞乘遯世無悶。亦有待發幽奇句。精靈憑高吟。千里起鐘阜。佇聽夜半霜鐘。應以詩境論。實甫雄肆。仁先婉約。可謂異曲同工。

陳散原集中亦有法相寺古樟五古。蓋與仁先恪士同時作也。詩云。壓夢湖上山。晨望理筇策。步尋飛鷺旁。家兒跳俱出。謂仁先家二稚子從游徑轉矮樹重。穿影霏烟隙。佛場據巖腹。入憩靜樓壁。垂陰合景光。茗坐寒翠滴。側睨老樟怪。挺幹作勁敵。雄龍角嶷嶷。何年坼霹靂。飛將兩猿臂。射胡有餘力。疑灌菩薩泉。漫比精忠柏。天留表靈山。依汝如古德。鐘聲風葉翻。不壞斜陽色。並錄於此。海內詠樟詩。要以此爲大觀矣。



東游漫錄 (續)

欽 璧

二五 『知』的普及運動

東方病國，談改革者數十年，方案屢更，藥劑雜投，吃盡酸辛，只落得十六年後的今日！豈沈疴之難起？抑國手之難逢？爲什麼老是治不好呢？然而許多癰腫不堪，包藏壞水的大醫士們，則已裝滿革囊，施施然而去矣！只剩下可憐的病夫，喝盡了苦水，破盡了家財，供了一些國手們的試驗與犧牲，眼看着與死爲隣，自己還不明瞭是怎麼一回事！

我們幾萬萬的民衆，太愚昧了，太無知了，太實心了。賣藥長安，『三十餘年，口不二價』的韓伯休，古今能有幾個？我們在無知，實心指望外科，然而我們的七層皮沒有了。又指望內科，我們的心臟快破裂了。又指望耳鼻喉喉科，我們的眼看不見，耳聽不見，鼻子幾乎喘不出氣，喉嚨幾乎說不出話來了！事到而今，還要依賴人麼？還任人家擺弄麼？即便不能自與病魔奮戰，不能拿自力戰退了病魔，至少也不要那些病魔的助勢者，加增了我們死亡的速度！

話又說回來，許多的不幸，還是因爲我們自己的無知。開明的專制皇帝，不能保証我們的長治久安；口唱民治的革命領袖，便能給我們最後的解決麼？歸根結總，還要靠我們民衆自己的

瞭解與努力罷！

這不是容易的事情。無知而不動與無知而亂動，已經包括了吾國今日痛苦與擾亂的原因。本來教育不普及，政治不安定，救死不贍，奚暇求知？正以其無知，強梁乃得而榨迫之，梟桀乃得而煽惑之。哀我良民，賣盡頭顱，灑盡朱殷，結果則益以暴民，益以亂黨，或隨莽野之燐以俱逝，或隨絞臺之露以俱消，耗矣哀哉，誰又替這些無知的民衆，灑不掬悲哀之淚也！

可憐今日之民衆指導者，口裏唱着花調，聽來似乎入耳，似乎着迷；但是往骨子裏一按，不露出本來的醜相的，真是少而又少。不是以個人爲本位，便是以一部分人爲本位，很少能以民衆全體爲本位。本來野心的人，早把自己高高擡起，與民衆脫離了，他說的話，怎能還是民衆的話？志士呀，歸來罷！歸到民衆裏！以民衆而生存，以民衆而說話，以民衆而努力。不僅自己努力，要成爲民衆中健全的一分子，更要努力幫助自身以外的民衆，無論從知的方面，從行的方面，共同達到健全的水平——或者這就是我們民族的再生之機。

“Send us no more giants, God,
But elevate the race!”

— K. Browning —

『神啊！不要再給我們巨人了，

你只提高這民族罷！』

—— 羅伯特，勃朗寧 ——

巨人的苦，算是吃够了；然而提高這民族的天神，往那裏去找呢？我們且照着黑暗中的智慧之光，找一找解放的途徑罷。

『生活的太陽』，不知被什麼魔鬼所掩住？打算尋得一線之光，真是難而又難的事！假若我們之中，有瞥見一縷的，千萬要告訴同行的大衆！千萬不要謂爲獨得之秘，自築城府，把牠幽在象牙之塔！豈知從來的知識分子，多半誤解了『古之學者』，只往『爲己』上下工夫。自己固然是一行白晝，上薄雲霄，却要笑世人的無知，責大衆的無識。這類知識的專利者，真與生產之榨取者，異曲同工。無怪乎有人要高呼着：打倒智識階級了。可是我們也無取乎這類疾恨的態度，我們大衆，要互相幫助的自己找知識，自己求覺悟，自己去奮鬥，千萬不要再模模糊糊地，隨着魔術師的笛子，往死道上，不住的狂舞！

這種『普遍化』『民衆化』的工作，還要有進行的工具。或藉學校，或藉講演，或藉報章，或藉書冊，方法儘多。惟第一應該注意的：不要變入一時政治上的目的。第二應該注意的：設法打破資本組織的限制。前者，先不在此處講。談到後者，便令我們發生很大的感觸！平民讀書，本甚艱難，近來伴於資本制度的發達，僅就購書一端而論，已非平民所能辦。更因書賈之無良，只知牟利，把智慧產物的書籍，也漸漸的資本化了。幾乎沒有錢，便

讀不起書，於是資產階級與智識階級，漸漸的打成一槓，總得有錢的，纔有成爲學問家的希望；而那些平民階級，望着這數仞的高牆，只有歎羨，只有歎息，一輩子也沒有升堂窺奧的希望！豈只富者愈富，貧者愈貧，而且智者愈智，愚者愈愚。豈只富者壓迫貧者，而且智者蹂躪愚者。有形的資產的懸隔，也就連帶的生出無形的知識懸隔。於是貧者便永遠與愚者爲隣，貧者的命運中，不知不覺之中，便注定愚者的八字。也許有一天，無產階級，直薄有產階級的牙城；但是同時，也要突入智識階級的門牆，恐怕是難而又難的事了！

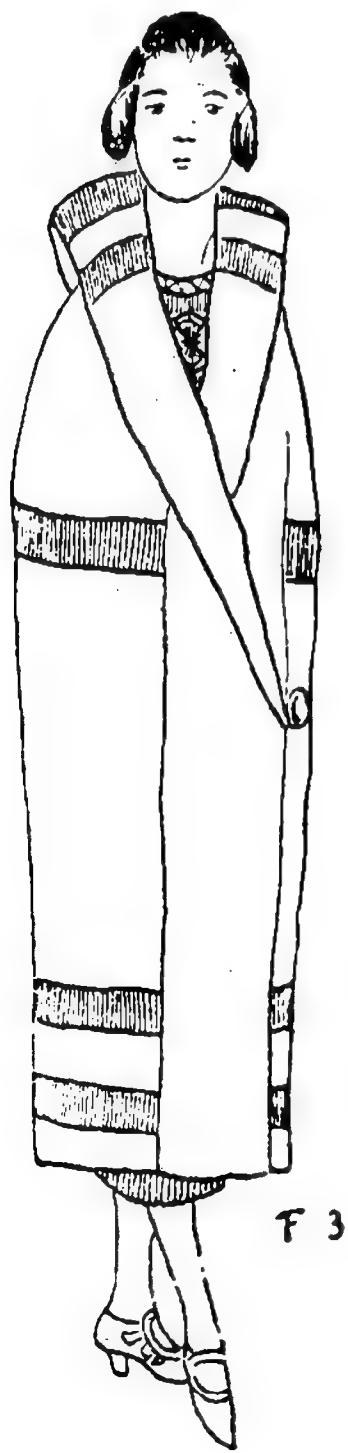
記得從前在國內讀書的時候，每逢得一本新出的書目，便從頭至尾的讀牠一番，知道裏邊所記載的，不盡是個誑人的廣告，儘有幾本好作品。但是一看到價錢，又叫我們瞠目了。因爲買一本書，便要費去一兩個月的飯費，又怎能做得到呢？於是這『智慧之光』的王國，只好可望而不可即。近來商務印書館所出的東方文庫和平民小叢書，頗有值得一讀的，一兩角的價錢，也不爲貴。可是有許多屬於割裂浮淺，不盡合乎我們的希望。歐戰以後的西洋書籍，每冊動至十餘元，試問貧苦的大衆，買得起麼？所以民衆的讀書趣味，是一問題；民衆的購書能力，又是一個問題！提起他的讀書興味不算，還要適應他的購買能力！

德，英，日，各國的書肆，都有『廉價版』與『普及版』的刊行。有時五六百頁，內容很好，字行很密，裝訂得很靜美的名著，只賣他一塊錢。在我們局外者看來，他們書店老板，多少要賠上幾個。但是書店是一種營業，爲什麼自找賠錢？世界上真有這樣

修好的商賈？但是製造的法則，生產量與生產費，幾乎是一個反比。縱讓幾步，說他賠一點，然而大規模的書店，勻出紅利的百分之二，彌補在這種廉價的刊行上，替無產的大眾，造一點福；至少在我們老板臨終以前迴光返照的一刹那，可以得到至高無尚，連上帝都給不到的——種安慰。倫敦 J. M. Dent and Sons's 公司刊行的 *Everyman's Library*，每冊只賣二先令，現在已經出到八百零五冊。其中所包含的門類甚多，所選入的，大都是標準的著作。如柏拉圖的『共和國』，默爾的『烏托邦』歐文的『新社會』以至於亞丹斯密的『原富』，馬爾薩斯的『人口論』，等等……：都可以拿很少的金錢，購而讀之。他若 *Wayfarer's Library*，*The World Classics*，*Bon's popular Library*，*Wall-et Library*，最高的價錢，不過二先令半，低者可以減到六辨士。最後應該提到的，便是 *The Labour Publishing Company* 的出品，更是努力於勞働教育的印刷機關。再看到德國，『兩馬克版』的名著，早已風行一時，貝爾 *Max Beer* 的巨作『社會主義通史』，英譯本要賣十五元，日譯本最初亦賣七元五十錢，德製本僅賣四塊五。再看到日本，所謂『圓本』，早已充滿市場，最近岩波文庫，裏邊包含河上肇所最經心翻譯的『資本論』，每冊只賣二十錢。他如改造社，白揚社，叢文閣，希望閣等等……：所刊行的廉價版的名著，更如洪水之來。一般平民，一般勞動者，只要是有心，有眼，可以拿少量的代價，讀到多量的佳作。還有神保町一帶的舊書舖，滿陳着許多很好而且很新的西書，只被大學的教授看了一過，便可以拿賤到好幾折的價錢，將牠買來，看完了。

還可以略微的犧牲一點，把牠賣出去。在這種的社會組織之下，一般勞動者，於公共的圖書館，閱覽場之外，都可以拿自己的餘資，用自己的餘時，和最新的知識相接觸。因而對於一切政治問題及社會問題，都可以拿出民衆的，獨立的研究與主張，二三陰謀的煽惑者，絕無所用其片面的，邪曲的，卑污的鼓動與惑亂。從來遠識的革命家，大概都能注意此點，從遠處着眼，從近處下手，努力於『勞動教育』*Working-Class Education* 的事業。蓋必一般的知識提高，而後民衆運動，乃不致於盲從，不致於流轉，不致於泡沒；而有真正的識，力，與歸趨。

然而吾國的民衆領袖，很有許多，尙且不知道教訓自己，又怎能望他教導民衆？僅僅幾個『前衛』，無論他怎樣聰明，怎樣能幹，其如此蠢蠢之民衆何！又安怪遲滯頓挫鹵莽滅裂之踵相接也！所以今後之民衆運動，無論如何要注意於『民衆教育』之一點，從種種方面，教育自己，訓練自己，同時却要各盡所能，幫助他人之教育與訓練！七年之病，三年之艾，誰說不是迂緩？然而誰又能够發明比這更不迂緩的方案呢？（待續）



F 3

銀行週報廣告

本報創刊於民國六年出版迄今已達十二卷編輯門類除每週金融每週匯兌每週証券每週商情雜纂及世界經濟要聞等項外關於經濟財政金融商業銀行業務會計事項等每期均有撰譯論文復於民國十二年一月起每月編印經濟統計一冊將關於金融商業等項市價及其他一切統計特印單本俾便檢查如蒙預定請按下列附價目報費先付此啓

本報價目表
 一冊 一角 半年 三元 全年 五元

郵費
 歐美南洋香港 四分 一元 二元 日本 二分
 九折計算以一分二分爲限 凡國內各埠不另加郵票代錢作

社址上海香港路四號銀行公會內
 上海商務印書館總發行所
 代理處北京天津漢口奉天重慶杭州廈門廣州商務印書館各分館
 北京北京大學學生儲蓄銀行
 北京銀行月刊社
 零售處上海中華書局發行所

新年到了，送什麼禮物呢？

新年快到了，預備送甚麼禮物呢？如果年年都是那一套，送甚麼吃的用的，未免太俗氣了。近來有一種「文化禮券」，印製得非常美麗，定價每張大洋一元，並附贈極精緻的「恭賀新禧」的信封一個和優待券一張；親戚朋友收到這個禮券，可以寄到北京石駟馬大街中華平民教育促進會總會，掉換市民旬刊全年一份。這種禮物不但文雅，而且還可以藉此提倡教育。至於優待券呢，還可以用來定報呵！

發行處北京石駟馬大街二十二號
 北京商務印書館惠通禮物公司各大書店
 天津男女青年會
 大公報館
 南開中學
 代售處河北青年勉勵會
 奉天商務印書館
 濟南商務印書館
 保定男女青年會

王開照相館

上海南京路P五二八號樓上
 電話中央一千二百六十五號

建設週刊 是

上海一般學者所創辦的
 絕對公開討論建設問題

及批評國內外時事刊物。

報價 國內郵寄全年大洋二元 半年大洋一元 日本朝鮮同 歐美全年大洋三元 半年大洋一元五角 零售每份大洋五分

總發行所及定報處 上海四馬路泰東圖書局
 代售處 中國各埠各大書坊
 本社通信處 上海福州路九十五號三樓富頤年君轉



影戲評

評「多情的哥哥」

華綏

新 人 公 司 出 品

楊耐梅毛劍佩主演

被報紙上的廣告所引誘，又正巧碰着新年休假，於是去約了蓬心和K君到新開的春和戲院去看那所謂「言情佳片」的「多情的哥哥」。片子是新入公司的出品，主演的是「明星」楊耐梅和毛劍佩。最初，在我想來，作算不一定如廣告上說得那樣「愛之花」「愛之果」般神妙，但總不致於很糟的。可是，不幸得很，事實上我們看完這套片子，絲毫沒有注意到那「名」字上去——雖然我們很希望它成爲一套「名片」誠恐空言無憑，現在我把劇情撮要略述於後，再陳述我個人的意見，然後請讀者諸君去批評它到底可以成「名」不能。

是劇開始述一迂儒從鄉間到上海去就學，住在他的姑母家裏，他的表妹曹淑英，很愛他的詩文；因愛詩文，也就漸愛其人，淑英另外有一情人名郭伯遠，同伊交情很深。後來這郭伯遠忽爲伊的同學章蕙蘭

奪去，以至於結婚；淑英聞之，痛極而暈，春年救之回家。郭伯遠既娶蕙蘭之後吃喝嫖賭，無所不幹；把蕙蘭的豐富的嫁奩，弄得當盡買絕以至負債不償，墜入囹圄；其家產發封拍賣把蕙蘭氣得一病不起。這時候淑英聽了，倒有些不忍，乃去探望；蕙蘭既悔自己的失身，復勸淑英嫁與春年，並出春年所作情詩，以証他的情愛之深。淑英聽從了伊的話，遂同春年結爲眷屬。

這一個脚本，根本就編得不好。其最大毛病是情節鬆散，一點也不堅湊；而且主要人物和主要情節太不着重。爲什麼我說它太鬆呢？劇情到了蕙蘭同伯遠結婚，淑英憤而暈倒時，已達到了最高點，以下只要略爲結束，全劇就完成了。而編者却硬要在此後插上一大段伯遠婚後的荒唐行爲（片長約占二捲）非但喧賓奪主，而且把緊

張的空氣緩和了下來。在編者之意，不過是想拿伯遠之荒唐虛假來反証春年用情之真摯；但這是怎樣拙笨的一個方法啊！在我想來，即使要用這反證方法，就用一幕兩幕來描寫也就够了，又何至於這樣小題大做呢！況且細察本劇的命意，是在描寫春年的暗中愛慕淑英，其用情之真摯遠過於虛偽的伯遠；所以這劇的主人翁是春年和淑英二人；至於蕙蘭和伯遠，只是次要的角色罷了。現在把次要的人物大寫而特寫，試問怎不教劇情被擾得散亂不堪呢？

記得郁達夫的「戲劇論」裏有一段話說「劇的情節。大約可分序說（Prologue），糾葛（Perplexity），危機（Climax）釋明（Loosing of confliction）及結末（Catastrophe）的五部。序說貴簡潔優美，糾葛要五花八門，危機須驚心動魄，釋明求似淡而奇，從釋明到結末要一瀉千里，不

露痕跡。』若這一個劇情按上面的方法來分析，則序說過嫌冗長；糾葛雖不五花八門，却還奇特，是全劇最精采的一部；危機平淡；釋明過長，前文已經說過，結末還算簡潔了當，不逮結婚就終幕，也還不落俗套。以上所述都是關於劇本方面的，以下分述演員及字幕光線等。

演員方面，楊耐梅和毛劍佩的動作和表情，雖不能做到盡善盡美的地步，却也還過得去。楊耐梅失戀後的氣憤的表演，很能描摹得像。毛劍佩的婚後失意的一副病態，也表演得逼真，涂春年本是一個很能討好的角色，但那演員做得却並不出色。試想一個鄉下迂儒，初到上海，一舉一動，當怎樣的堪引人發笑？；但事實上我們左右四圍的觀眾，看到這些地方，很少聽見有在笑的。這可見表現之不能中的了。郭伯遠一角前半嫌太莊重，應該把油滑虛偽的神情於眉目間流露出來，才能同後半部聯絡，而有統一性（Unity）。後半部表現墮落者的蠻橫與無恥的行徑，很能神似。這角色有一個大毛病，就是出出進進，老是穿大衣脫大衣，（至少有十次上下）使

觀者覺着討厭。這是導演和剪裁者應該負責的。幾位老太太沒有一位配充電影演員；非但沒有表情，我看就連幾步路全走得不合式。學校操場上的一羣擲籃球的人，恐怕有一多半是外行；你只要看那個球忽然會拋得高過人頭五尺以上，就可以證明他們是不會玩籃球的。這些雖是小毛病，却也不可不注意。

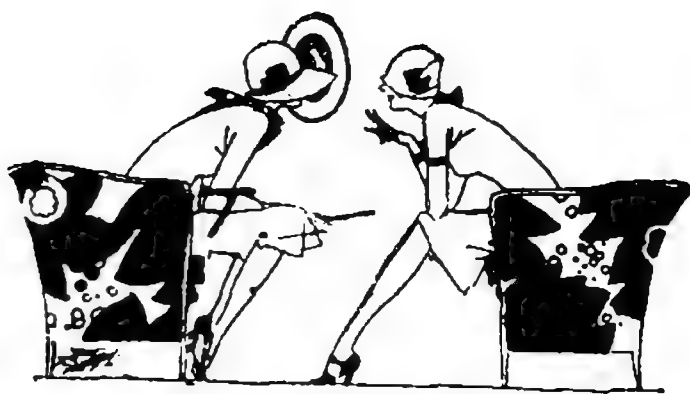
字幕方面，我也不敢恭維。字句倒沒有什麼，就是安插得不很得當。有許多地方，本來無須用字幕說明的，而偏要來一段說明。（如春年下車後客棧接客者和人力車夫的搶生意，一望就能明白，却也來了兩段字幕。）這種弊病，非但這一套片子如此，我看一切國產片都犯同樣的毛病。這難道是怕觀眾看不懂嗎？還有，曹家派僕人去接春年，而字幕上却說是章家派的人，這豈不要使春年墮入五里霧中嗎？真是笑話。

至於攝影，布景，光線，化裝等，都還能使人滿意；這幾方面，確是值得稱道的。

總起來說，因為這劇的根本——劇情——

發生了問題，所以雖然技術方面很好，演員方面也還過得去，而結果不能夠使人說一個「好」字。至於劇本的不好，我以為不獨這一劇是如此，恐怕近來所出的國產片都有這缺點。自從國產影片把中國的家庭問題（如貞節，後母等問題）討論完畢，又把中國社會的黑幕——其實僅是上海社會的黑幕——一一揭穿之後（如拆白為盜竊行為等）編劇者就感得材料之缺乏了，只得拿些小說和新劇脚本來改編充數；等這些材料也不易找了，才想着演起古裝來；但是單演古裝總有點不成體統，所以現在到了劇本饑荒的一個時期。（心冷先生在國聞週報上曾說起過）因此近來一些劇本很少有能合戲劇原理的。在這裏我們可以預料中國影片業的前途，雖然技術方面可以有很快的進步，而於劇本方面恐怕要有接濟不上之虞。——一月四日。





賴

婚

(續)

(美國 Bernha M. Clay 原著)
(徐 鑄 成 譯)

伊乃絲所說的慶祝搬家的跳舞會，真是一件極有趣的事情，那永久關閉着的各個房間，現在多開了，閃爍的懸掛物，貴重的器具，多是最時新最富麗的式樣。跳舞室裏像周圍鋪着碧綠的青苔。和罕世的珍品。四壁掛着玲瓏的綠色電燈。

戴鵝鵝爵士的宴會正豐盛極了。村裏的望族多聯翩光臨。烏絲墩雍穆的居民，自然也不會忘掉。鄉董和漢密登夫人，佛羅倫絲，多由華爾特保護着同來了。

鄉董一行人和主人間登時成了很好的相知了。戴鵝鵝爵士時常想到他的後嗣，他覺得他自己的孤獨的近況，又是可憐，又是憤懣。他小的時候，已知道桑登爵士——他們還留着年青時的印象。他不明白

老男爵爲什麼答應把後嗣留在這樣偏僻的鄉村。他預備盡他的力，去做一切可以補償那老爵士的過失。於是華爾特每天到堂來數小時。隨了戴鵝鵝爵士，或是騎射，或是釣魚。在田園裏往來馳騁。爵士指導他許多極有價值的暗示。關於管理這些財產的。

漢密登夫人和佛羅倫絲起先也非常快樂。以爲華爾特有新的同情的朋友了。伊乃絲小姐又常來看他們。尤其是和佛羅倫絲，常常正天的聚談笑。使他們快樂。華爾特也常同了伊們在甲恩萊森林裏漫遊。

佛羅倫絲漢密登極其愛伊的伴侶，戴鵝鵝小姐也同樣愛那仙女般的溫柔的英國

女子。因爲伊處處和伊自己相對照吻合的。

這樣的跳舞會，佛羅倫絲從不曾見過，所以幾天前已是異樣的興奮，使伊忙亂了。漢密登夫人，竭力回想到伊少女時的時代，並且想盡種種方法，在可能的範圍裏，去求得一件美麗的衣服，給佛羅倫絲穿，伊不能得到新奇的首飾。除了和伊丈夫訂婚時作紀念的一串珍珠，伊把牠套在佛羅倫絲手臂上，作爲母親唯一的禮物。美麗的紫紅衣裳，襯着閃爍的珍珠，的確也顯出一個簡樸而可愛的服裝。

佛羅倫絲不認識自己了，當伊站在穿衣鏡前。光亮的閃光綴子，夾着極美麗的白方格。美麗的面頰。常是這樣的恬靜而

和說。紅暈裏顯出活潑的神態。伊的顏色，也顯出一種希望的心性，和伊的美貌，同樣的可愛。

金黃色濃厚的頭髮，盤在頂上，像一個榮華的金冠，豐潤而粉白的頸和手臂，和珠光相映。『佛羅倫絲真是一個可愛的仙女啊！』當伊穿上跳舞衣，站在伊母親和伊愛人面前，他們多這樣不絕口的稱贊。

佛羅倫絲被跳舞廳裏的歌聲鬧得頭昏了。當伊乃絲滿面春風，笑盈盈露出歡迎的態度，站在伊和華爾特面前時，伊更覺得不知所措。華爾特從不曾見過伊乃絲睡前的姿態。他被伊妖冶的美麗，勾引得心神飄蕩。白緞子的禮服，鑲着青白的方格，在摺紋的閃光裏，可以看出是這樣的鮮亮。金剛石鑲的冠冕，冠在烏雲般的波紋的頭髮上，金剛石的頂圈，正正的圍着粉頸，垂在胸前，露着的雙肩，更戴滿了珍奇稀見的閃爍的裝飾品。伊穿的是山茶色的緊身襯衣；外面配着湖綠的外套。總之，一切是如此的合配，伊真是一個可愛的仙女。

伊乃絲和裴代爾公爵開始合跳了。於是華爾特奏起他諳熟的跳舞歌曲來。一切的馨香，珠光，美女的曲線，衣服的閃光，都顯出濃艷的適配。在他奏的曲每一個節奏裏，可以看出伊乃絲每一種不同的舞態。華爾特陶醉了；當伊含情的秋波，注視着他；伊的櫻紅的嘴唇，在伊的笑容裏，顯出甜蜜來。

『我永不會疲乏，聽你這樣清妙的歌曲。』伊說：當伊笑盈盈的站在這一雙快樂的伴侶面前。

『爲了你，我也永不會疲乏去奏曲。』

『華爾特很快樂的說：『我願意把畢生的精力，在這半小時裏，爲你奏歌。』』

『畢生的精力？』伊掀着嘴回答說：

『是的。戴鶉鴿小姐，你怕是被他征服了！你是：：』

『不要這樣開心，華爾特先生。』伊連忙笑着說：『我是很歡喜，我却不能想像你有怎樣鑑別事物的能力。除了在極度的歡樂外。我的意見是——我當鄭重的表白——並不是不喜歡一切的鼓舞。我觀察你是十分鎮靜。』

『呀！你不明白我？我覺得已從那夢裏醒轉來了。』

『喔！誰這樣說？』伊說：現出一種快樂的天真。

『你能這樣問我嗎？戴小姐。我真是第一次這樣光榮，這樣高興。』

『那只能騙騙你的老朋友，華爾特先生，——看呀！佛羅倫絲充滿着驚異的眼光在望着我們了。我們到伊那裏去。』

華爾特似乎不願意，但也只能順從了，他走近些，靠近了那光艷奪目把他迷住了的仙女。從此以後，他覺得同了佛羅倫絲，不再會有多大的幸福。於是更很少接近這聰慧慈愛的女郎。而時時想同着那迷人的女子，沉醉於歌舞之中了。

佛羅倫絲已經注意到這長期的情敵。並且妒羨伊的愛人，在這女主人前，這樣的獻殷勤。一陣心酸使伊發抖。痛苦像箭一般的穿進伊的心房深處，當伊看見愛人華爾特的熱烈的態度，和伊乃絲粉紅的面頰。

伊乃絲的確不知道佛羅倫絲和華爾特已有了婚約；因爲他們仍是保守秘密的。

即使知道，伊也不能顧忌到這許多，在這樣一個快樂的晚上，得了那心愛的少年的愛情。在華爾特，他覺得愛伊乃絲，也是很自然而應當的。他不應當辜負這少女熱烈的眷愛，當他第一次在小河旁見到伊時，他已接受到了。

華爾特是直率并且缺少經驗的青年，他不知道這樣的歡娛，不過是像釣魚一般的，引他到這堂來。愛的圈套，已經把他圈住了。他在這時，已鑄成了一生的大錯，慢慢的還在繼續的放大。他已錯認了一切的同情和眷愛，他羅倫絲漢密登和旁的人施予他的。現在，他似乎有了什麼新覺悟似的，他拋棄了從前的一切，去從事他的新探求。佛羅倫絲的真摯而可愛的至情，竟不能感動他。

華爾特也覺得同時愛了兩個女子是很不妥的。不過他並不會想到佛羅倫絲已和他訂了婚。他覺得佛羅倫絲是如此溫柔，美麗，恬靜。伊乃絲是如此的豔麗，妖嬈，他想將來的煩惱，是免不了的，假使他這樣的做去。雖是如此，他依舊沉醉在伊乃絲迷人的秋波裡。他在躊躇，嘆息。一

旦能得到伊乃絲的愛情，他不能立刻向伊求婚。

「什麼事這樣深思？」伊乃絲說：當伊和裴代爾公爵跳舞完了，走到他面前。數分鐘前，佛羅倫絲已走到別處去了，他還是站在那裏。

「華爾特先生，」伊乃絲說：「你和佛羅倫絲跳舞過麼？」

他吶吶的不能回答。

「沒有意思！」伊喊道：「跟我來，伊和漢密登夫人在養花的暖房裏呢！你應當謝謝我，爲了得到你的「莊嚴的快樂，」。」

伊的言語裏，帶着輕微的譏諷。但在華爾特却已得到新的感覺和興奮。

跳舞會的一切，多完畢了，但是，當佛羅倫絲在晚上想起這件事時。伊覺得週身的不舒泰。伊彷彿遭遇到什麼危運似的。但在華爾特，却像得到什麼新奇的遭遇似的。在第二天晚上，他照例的到佛羅倫絲家來了。他顯出一種和善而深情的樣子，但總是像失了魂似的；一次二次地叫佛羅倫絲爲伊乃絲。伊祇對他笑了一笑，但

伊的心碎了！伊的母親，也聽得發呆了！但華爾特却一點不覺得似的。

佛羅倫絲的認識，慢慢的確切了。但伊不能永久的避免不顧。華爾特的足跡，在伊家裏，也慢慢的稀少了。他似乎是住在鴉鴿堂裏。佛羅倫絲看見他和伊乃絲在綠蔭的小徑內，並馬徐行。有時跑過伊面前，還和他說話。當然，在伊心裏終悶悶不樂，即便伊的心胸，是這樣的寬大，伊那美麗的面頰的神采，竟昏亂的一無所知，當伊的愛人和別一個女郎並着馳過他面前時。

表面的一切還是照常，實際，華爾特已經明白他的愛那美麗的伊乃絲，也不能加以限制了。他愛佛羅倫絲和愛伊乃絲，已如日光月光的差別。他能把自己一年的生命，爲着那甜蜜的嘴唇裏，發出的一句話。在初期的戀愛，本沒有什麼理論，沒有裁制，更沒有什麼方法能救這危險。但鍾情過一年以上的女子，便不再會對伊有半句甜蜜話；即使事實上他並不會愛別人。

但是佛羅倫絲看出一切，那溫柔而忠

實的心，像一針一針的在刺着。伊的愛，已是伊的生命，伊的期望伊的一切了。伊的母親，也是這樣想，並且慶幸將來的幸福，伊深信伊的女兒一定能獲得的。

但是，即使伊的面頰，怎樣的多情；伊的愛情，怎樣忠實；伊的面容，怎樣的媚媚；也竟不能使伊的愛人回心，佛羅倫絲成天的流淚。那當然囉：伊沒有伊乃絲高貴的門閥；伊沒有伊乃絲富厚的財產；伊更沒有伊乃絲媚人的面容。伊乃絲當然可以很快樂地和伊的愛人朝夕相聚了！但是伊為什麼偏要把華爾特，從伊的手裏奪去呢。

和露的面頰，變得淒涼而蒼白了。含情的秋波裏，已深深的藏着一個可怕的幻像，使他對於環境的一切，感到恐怖。伊刻刻在恐懼，伊的命運的變幻。

正在這不快意的時期內，華爾特發現了一個新的進程。一天早晨，忽然接到一個消息，說是桑登爵士病危，急急的在盼望見一見他的後嗣，他因此不能不立刻到倫敦去。

那沒有多少功夫去辭行。華爾特先走

到漢密登家裏，把這件事告訴了他們。

『再會，佛羅倫絲！我不再有功夫逗留了。』他說：『我一到倫敦，立刻便寫信給你。再會罷，我的愛，』於是輕輕的和伊接了一個吻。

就在這一天他們熱烈的接吻以前，伊乃絲已取得了一朵鮮紅的玫瑰花蕊了。

『再會，華爾特。』伊靜悄悄底回答。他的嘴唇顫動了；伊的兩眼，充滿了熱淚了，伊不再能多說一個字在這個緊要的關頭。

於是他急急的跑到鴉鴿堂了，戴鴉鴿爵士歡樂地爲他的事走了進來，伊乃絲默默的站着。面上現着空幻而溫柔的樣子。戴鴉鴿爵士吩咐好了馬車，預備華爾特上火車站；便說了一聲再會，先離開了他們。

『真的你到倫敦去了？華爾特先生。』

『伊乃絲說：』

『是的，讓我聽幾句慶祝的話，慶祝我上這愉快而光明的路。』

『你願意我說些什麼呢？』伊笑迷迷的問：

他的面色，爲感情的衝動，變爲蒼白了。

『說：「再會罷！我親愛華爾特？我是真心的愛你。」』

伊照樣慢慢底說了一遍。面頰已漲得通紅了。

『你真愛我麼？伊乃絲，』他輕輕的問。

『或者我現在就是如此。』伊答道：『我們下月將到倫敦去。那時，我們可以暢暢快快的談了。』

『現在，華爾特。』戴鴉鴿爵士喊道：『預備好麼？』

華爾特將伊握着的手吻一吻，離開了鴉鴿堂。伊那清脆的餘音，還在耳邊繞着呢。

幾禮拜後，鴉鴿堂的一家，又離了烏絲墩到倫敦去了。臨行，伊乃絲到漢密登夫人和佛羅倫絲處辭行。伊想起從前對伊們冷淡而拘束的樣子，伊很懊悔。爲了這些，伊答應伊離開這小村莊到倫敦後，一定寫一封信來安慰伊們。

村莊裏從此又荒蕪而寂靜了。可憐的

佛羅倫絲，天天在計算伊愛人回來前的日子。伊有時竟想，華爾特或者不再回烏絲墩了。伊的眼淚，像雨一般的落下，落在伊冰一般涼的手上，心窩裏。



傷悲底過了幾個像年一般長的月。還是不能決定知道華爾特的歸期。戴鵲鴿的消息，也渺茫得很。

佛羅倫絲寫給華爾特的信，有時也得他的回信，但辭句也客氣得很，好像是一個兄弟，寫給很平淡的姊妹的信一樣。如果佛羅倫絲能多知道些世故，伊早可認識，伊和華爾特的所謂「愛人」，已祇剩了僅僅的一點兒了。

但是佛羅倫絲不能不去注意他們結婚的任何陳述，以及將來的他為伊獲得的光明，快樂。但他從不曾告訴伊的職業，他的新產業；連他詳細的地址，多不曾告訴伊。這自然不是能使伊愉快的事。那少女的面色，格外變得莊嚴，呆鈍了。沒有一點快樂之光，從那清澄晶瑩的眼睛裏發出。

一天早晨——這是可憐的佛羅倫絲生命上最末次的希望——綠衣人敲門的一種

歡樂聲，在那茅屋的門上發現了。漢密登夫人，從僕人手中，接過來一看，是華爾特給佛羅倫絲的信，是用打字機打的，年老的母親。很歡樂地知道有什麼好消息。帶給伊女兒了。伊這幾天正是一點樂趣多沒有，漢密登夫人連忙把信送到伊臥室裏，佛羅倫絲還熟睡着呢。母親便把這信輕輕的放在伊枕頭旁。這樣，伊想，一定會使伊女兒得到一種意外的欣慰。當伊醒時見到這信。

差不多一點多鐘了。佛羅倫絲並不會像伊母親所預期的笑着跳出來；於是漢密登夫人祇好再輕輕的走進伊的臥室裏去。

佛羅倫絲還是睡着，還是不曾移動伊身子的地位，但信却拆開了；還緊緊的握在手裏，漢密登夫人再走近些看時，伊疑心伊的眼睛花了。呀！天啊！這使這年老的母親，如何的驚慌啊！伊的女兒並不是熟睡，却氣息奄奄的昏過去了。

一切多忘了，在這危險憂懼的時候過去。但是，當那清藍的眼睛再睜開來，雪白的嘴唇，完全離開這頹唐的事件。關於這封信，漢密登夫人暗是在猜度。伊便從

地板上拾起伊女兒拋了的信，昏花的老眼，一行一行的讀下，伊乾枯的臉，慢慢的在變換顏色。這真像一道摧命符，當伊讀完時，立刻倒在牀上，幾乎也像伊女兒一樣。

「佛羅倫絲：」這信裏說：「我不敢求你原諒。我覺得我不值得也不配再這樣的維持下去。當一年前我向你求婚時，我想我的愛你也同別的男人愛一個從許多憂患幸福裏擇選出來的女人一樣。但是我現在想，我對你的感情，除了純潔的友誼外，不再有別的。我已經有了一個心愛的人，使我不能再愛別人了。佛羅倫絲，請你不要憎惡我，輕視我。當你讀這信，知道這消息時，戴鵲鴿伊乃絲小姐，已正式做了我的妻子了。幸福和愛情，已強烈的圍着我，但是我享不到真真的愉快，在我不曾得到你的諒解之前，你會不會因此不愉快，不耐耐，不勇敢？我希望你不要如此，但是我希望你能想到這些，假使你做了一個不愛你不快意你的男人像我這樣的，做了終身的伴侶。你的前途，或將更不堪設想。那麼，我這次或者可以求你的

諒解。」

這真是殘忍的，竟可以說是沒有良心的人寫的，他不憐憫怎樣去重視，保持他愛的末段。漢密登夫人不知不覺把兩手緊緊的握住了那封信。

『我的可憐的無父的孤兒呀！』伊喊道：『如果我們有一個人來保護我們；他決不敢這樣的欺侮你。』

伊覺得有無限的憤怒，對於這把伊心愛的女兒，蹂躪在脚下的殘忍而負心的人。他們不曾注意到他曾這樣的負心。他已經熱切的自動的向佛羅倫絲求婚。他曾經要求伊可憐的女兒愛他，他享盡了他所期望的伊的安慰，鼓勵，同情。現在被別一個女人，把他引去了！他不顧一切，忍心的這樣做了，他破壞了人生最莊重的婚約，母親將怎樣去緩和伊女兒的悲怨，怎樣去挽回伊女兒的頹唐呢，怎樣去補救伊女兒寸寸欲裂的心呢，伊覺得只有宣佈伊自己的疏忽，解釋那喪了天良的人的罪惡，才能解救伊的女兒。

『媽媽：』脆弱聲音發出：『不要這樣忿怒。這些多是我自己的過失，我不曾

看出華爾特是這樣的愛伊。』

『不要提這件事了！兒呀。』伊母親氣忿忿地說：『伊是一個狡猾的——』

『媽媽！』可憐的女兒連石插着說：

『你寧可把我殺了，假使你要發狠罵他，我想他不至於如此。他說過除我之外，沒有再可愛再美麗的能使他傾愛的了，現在他既上了他生命燦爛的路，他已尋找到我不能適合他的地方。我真是不美麗，不嬌媚：』說話的聲音慢慢的低，低到聽不清楚了。嘴唇還是在顫動。一腔熱淚，從伊喪顏的心底深處衝出。

漢密登夫人強自壓制伊狂烈的憤怒，伊看見佛羅倫絲灰白的面容，一陣心酸，使伊再也不能聽下去了。

從這天起，那失意的少女，臥在病榻上，聽聆那戴鵲鳴伊乃絲小姐在倫敦舉行結婚禮的慶祝的鐘聲。幾天以後，伊忍痛振起精神，去聽那些來客談論到華爾特的婚事。哦，徼倖伊的不幸的婚事，到現在還是守著秘密的。但是來客也真不聰明。大家奇異漢密登夫人聽得這樣同情而出神，他們猜度那蒼白的女子，是在凝神聆聽

他們的批評，而對這幸福的配偶，存着莫大的希望呢。

『這真是一對良緣。』他們讚美道：

『戴鵲鳴伊乃絲小姐是如此的美麗；波亨華爾特爵士是如此的聰慧，富裕。』

他們大家驚愕了！再也不能繼續閒談下去了！當聽着漢密登夫人怒不可遏地說：

『要是我有兒子，決不要娶一個像伊乃絲這樣黑婦人生的女子。你們看着罷！華爾特一定要懊悔的！』

馬儒博士叫這些人走了。他起先覺得非常難受，眼看著那被他的學生殘忍地愚弄的女子，他是一個純潔神聖的人，他想華爾特犯的罪，比到他——華爾特竊取了漢密登夫人的銀錢，或偽造了伊的圖章，要重要得多呢。

終於他勉強地走進了那黑暗的房屋裏去。

雖然他沒有去看佛羅倫絲，仁慈的心，強自忍耐着，但終於破裂了。他收集伊那負心的愛人，給伊的各種紀念品。

華爾特給他的各處裝飾品，伊多十二

分小心的寶藏着。寫給伊的信，伊多用以
前他們在杉木林採來的紫羅蘭，包好成一
束，上面還可以看出伊顫抖的寫着底幾行
字：『我原諒你；上帝祝福你，使你快樂
。』現在伊把這些東西，多還寄那負心的
小男爵。伊的悲傷的精神又提起來了，當
伊把一切事辦好後，當鄉董很同情的說明
他的忿怒時，可憐的佛羅倫絲又喘着週身
發抖了。

這還算好，鄉董和漢密登夫人商議；
這個婚約沒有傳播出去。照了那傷悲神惡
的女子的意思，他們決計不去追究華爾特
；把這件事，依舊保守着秘密。因此全烏
絲墩沒有一個知道佛羅倫絲曾有了愛人，
訂過婚；現在把伊遺棄而和別一個女人結
婚了。

過了許多時候，佛羅倫絲復原了。但
伊心的創傷是永不會復原的。伊已經改變
了一切。但伊那堅忍的心情，和莊嚴的態
度，却從不曾離開伊。這次伊所經歷的痛
苦，也足夠使伊把青春時幻想的一切人
生的生趣，完全剝奪淨盡了。沒有虛言的
希望，會再來欺侮伊。伊知道伊一生所僅

存的愛情，已經碎裂了。幸福也已到了末
日。一切的希望多完了。但伊仍鼓着勇氣
支掙扎伊的生命。專心去從事於伊現在及
將來的事業。

華爾特和伊乃絲結婚後四月，烏絲墩
滿村的人，多說他們要到鸚鵡堂來居住幾
禮拜。鄉董知道了這件新聞。立刻通知漢
密登夫人。

『母親。』當鄉董走後，佛羅倫絲說
：『我已諒解他了。但我不能再見他。我
再也不忍見他的面容，聽他的聲音。讓我
們先搬走了罷。』

因此這所精緻的小屋，空着了。伊們
母女倆不聲不響底離開了烏絲墩，到倫敦
，和佛羅倫絲的表姊，同住在一處。

華爾特爵士果然回到烏絲墩。他很奇
怪漢密登母女的不見，因此問馬儒博士。
『伊們離開烏絲墩了。』鄉董冷笑的
答：『如果我可以發表些意見，華爾特爵
士，那麼我要說他們不再會對你有什麼敬
愛，因為你已經這樣的要求他們了。』

鄉董是不宥恕他的舊學生的。所以每
次他們遇着時，他常時這樣冷笑的說着。
『我本不想再回來。』一天，華爾特

爵士回答：『我怕見這地方。不過我的妻
，伊堅決要回來，我不能求伊的諒解不回
來。』

伊乃絲在到村的第一天，即趕來看伊
的老友。這真使伊吃驚不少。原來他們已
搬走，事前却並未通知伊。

『真奇怪。』伊對華爾特爵士說：『
我意想他們一定永久住在此地。怎麼那愛
好清靜的佛羅倫絲，會愛到倫敦去呢！真
奇怪。』

伊的丈夫的美麗的面頰，立刻現出一
陣痛苦的樣子。他不能回答；好在華爾特
夫人——伊乃絲——一忽兒便把這事忘了
，因為伊的事——應酬——是這樣的麻煩。

❖ ❖ ❖

忽忽的過了十年，伊們搬到倫敦去後
三年，漢密登夫人便忍痛拋下伊可憐的女
兒而逝死了。佛羅倫絲依舊住在伊表姊家
裏。但是伊覺得伊的生命是如此的空幻，
沒有一個人是可以信託的。表姊又是一個
不照常性，隨心所欲，驕情的婦人。

佛羅倫絲急切的要求在伊的生命上，
找得一點安慰，但伊却已嘗够戀愛的滋味

了。伊母親還在的時候，伊拒絕了兩個合式的求婚人。伊的心，對於愛已經不再會引起興味了。但並不因此而冷了伊一切的心，伊仍舊熱切的盼望能為社會盡些力。

求仁得仁，佛羅倫絲居然找到職業了。

不列顛的軍隊和埃及軍開戰了。因為水土，氣候，和戰爭劇烈的關係，在這可怕的戰事裏，已經有不少勇敢的兵士受了傷。開義羅醫院裏擠滿了傷兵，有經驗的看護婦是如此急切的需要，於是幾禮拜內，為了救護的喊聲，第一隊名家婦女義勇隊，開始他們的工作了。在這羣離開倫敦到埃及去的勇敢的女看護裏，有我們那位可敬的佛羅倫絲。感謝上帝，在伊的生命上，居然尋着快樂了。感謝上帝，伊可以如願成了有用之材了。伊離開祖國時，一點多不悲傷。

現在在伊的新生命圈上，伊可以很快樂的打圈子了。伊是一個最仁慈最能盡力的看護，在這一隊慈愛勇敢的隊裏，他永不倦怠，永不畏縮，遇着任何困難的職務。病人對於伊，尤其懷着深深的感謝。伊

的溫和的聲音，常常在沉靜的莊嚴的夜裏。聽到伊一遍遍的禱告，為那些兵士們。他們多像敬愛他們母親的這樣敬愛伊。佛羅倫絲的確已獲得一個大成功，可以補償伊以前一切損失，苦悶。

◆ ◆ ◆ ◆ ◆

華爾特爵士常常說「幸福」對他簡直沒有感情，從不曾光顧他過，他曾和一個最和藹最溫柔的女子訂了婚。他竟忍心的把伊離棄了。他曾愛上一個最妖豔最美麗的女子，並且已經結了婚。但伊為了他的變心，也變成一個非常任性的女子，拗僻而暴戾，使他的行動不能自由。

華爾特爵士和他的夫人從不曾成為道義之交。當伊的初期的奇豔的美麗的面容消失了，執拗而暴戾的天性，依舊是這樣的束縛他，華爾特爵士方才明白「美麗」是妻子愚弄丈夫唯一的魔術。他便是這個魔術的犧牲者。

在他方面，華爾特夫人對於社交是非常的精明。伊能流暢地演說伊所到過的各國各地的風俗，特色。伊的靈利口齒，豔麗的面容，獲得不少人的驚羨，沒有一個

跳舞會或宴會能少掉伊，也沒有一個遊藝場，音樂廳裏，少了伊的足跡。

他們結婚一年後，華爾特爵士覺得他的夫人完全是個無用之人，在家裏。一切事情，多不會和伊發生關係，但是每個人常在他面前，稱贊他那怪性的太太。伊晚上常不在家。如果伊丈夫願意同伊出去。伊便很喜歡的攜着他的手走了。丈夫不高興，伊一個人一樣的出去，我們的華爾特太太，曾經說過這樣的一句名言：「女人離開了社會，便和魚離開了水一樣。」

其實華爾特夫人不懂家庭的真意義。伊曾經費了一黃昏的功夫，和伊丈夫討論這件事，像一無所知的樣子，家庭的快樂，安慰，在年青的男爵是完全不知道。他們不願意再討論這個問題了，當華爾特爵士徵他妻子的同意，在家裏多聚一會，而得到伊的否認。於是他說伊已不愛他了。

初結婚的一年間，伊的美麗的愛力，還能束縛他，口角還少。但以後重大的困難，慢慢發現了。

華爾特也曾屢次在戴鵝鵝爵士前訴苦。但老年人的臉上，回答他的只是些痛苦

和失望的神色。他知道老人家是怕知道有什麼不幸，加於他心愛的唯一的女兒的，他聽了幾句解釋和安慰的話，一聲不響地走了。

他現在常是悲痛，想到他第一個被擯棄的愛人，這樣溫柔的愛人；他已經卑鄙地做錯了。現在他深深底明白伊的可愛。他常常徘徊於伊的門前，想一溫以前的舊夢。但是前途是怎樣的渺茫。

他在國會裏做了幾年事，爲了安慰他苦悶的生活，他和幾個同志，發刊了一種報紙和雜誌，但關於這事，又使伊乃絲這樣的不快意。伊無形中常加以阻撓，他的勇氣，幾乎完全消滅了。他回想到村舍的幽靜，在杉木林的小河旁，情語囁囁。

後來，戴鵝鵠爵士病危將死了，他最後還是這樣牽記着他的孩子。

「伊是如此的年青而美貌，華爾特。」

他說：「你一定要忍耐的和伊同處。伊所有的一切不是，多是我縱容了的，我想伊一定會改好的，聽了我最後的請求，華爾特。」

可憐的老男爵，煙葬已五年了。伊乃

絲還不會改變一點，伊的僻性，驕情，和伊的財產，正比例的加多了。安慰和快樂，離這不幸的小家庭更遠了。華爾特爵士的一切多失望了。

黑暗的影子，爬過他們的牆上；謠言散布出那美麗的華爾特夫人的一斷奇聞。別一個名稱，已加在伊身上，許多人似乎是很不重視這事，當這樣的消息傳到他們的耳朵裏時，他們常常是這樣說：「喔！大家是這樣說過了。」

華爾特一切絕望，他拋棄了他一切的地位，伊乃絲也屢次表示不滿意，對於他的措施；不久他們同意了各人恢復自己的自由，在一天晨光熹微的早晨，伊乃絲正式離別了華爾特，但伊並不曾告訴他，伊將到那裏去，從此不再有人見華爾特夫人的踪跡。各處的跳舞場，遊藝場，不再見伊的嬌娜的身材，和含笑的面容。

這個華爾特爵士的夫人的失蹤消息，不久便散佈了各處，使他難受。從此他再也不能抬起他的頭，站在人叢中了。

他的回憶，尤其使他痛苦。

幸福把他分拆成各個的問題，使他自

己研究。

一天他翻開一大堆永不會插着的信，發現一頁是從某日報的主筆寫給他的，請他擔任一個戰地的特派通信員，他立刻便覆信去答應了，並解釋他的延誤。

三天之後，華爾特爵士起程向被圍的亞歷山大城附近的刺勞德地方去了。

❖ ❖ ❖

佛羅倫絲很忙的在看護從前線連回的許多勇敢的戰士，伊始終像慈母般的晝夜勞苦，但伊的心是這樣的甜適，伊已得了各個病人的敬愛，和他們心房深處流出來的感謝的熱淚。

「我要求你。」別一個看護對佛羅倫絲說：「來幫助我一刻功夫，因為這病人的傷勢是如此沉重；他常在詢問他生命最後一幕。來的時刻。」

「有這樣勇敢的人？」

「是的，那可憐的人，真是受了重傷，醫生今晨在看病時，探到了一些關於他的消息，原來他就是華爾特爵士，大家稱他「冒險的新聞記者」的。」

在一間幽暗的病房裏，全身的血液，

一點一點底從他蒼白的臉上流出，佛羅倫絲又會見了伊戀愛過的青年了。伊的心又全身傾愛於他，伊忘掉了他以前的一切，除了他們以前深切的戀愛外。

伊知道他是個新聞記者。伊知道他是這樣勇敢，冒險；忘掉他的生命和一切，去探聽消息。但伊並不知道那垂危的人，已經像伊一樣的孤伶在世，而他的妻子分離了。伊默默的凝視着他，在伊深情的眼睛，表現出無限的哀憐，同情。

幫着醫生施行手術。而醫生却於最後宣佈他的生命已經絕望了。伊聽到從那病人的乾枯的嘴唇，發出一種微弱的呻吟。正像是爲他一身的名譽和苦惱而戰慄着。

『佛羅倫絲小姐，我要和你長別了。』他說：『我很懼怕，這已是不能苟延的了。但是我還當慶幸，我終於這裏找到了你，而且在你寬厚的慈悲下死去。』

佛羅倫絲跪在病人的身傍，一次兩次辨別那蒼白的嘴唇裏，發出的很微弱而斷續的呼聲，他似乎是在幻想什麼。

『佛羅倫絲，』他無力地微喊着：『是你麼？』

『是的，親愛的華爾特，』伊答道：『我是這裏看護婦。我是在照料你。』

『我快要死了。』他頹然的說着。

『我可以盡我力做你所希望做的事。』

伊說着：兩眼格外的出神。『如果你希望離開這裏，回去。』

一陣微紅！漲滿了他灰白而瘦削的臉。

『伊乃絲已離棄了我一年多了；佛羅倫絲。』他斷續的說：他的身子，慢慢的在掙扎。『我有一點請求——最後的請求，請求你始終原諒我，原諒我這樣盲目而不足惜的人。我的一切，早空幻了，我可以安安的死去，祇少你一句原諒宥罪的話……』

但他沒聽到伊的答語，他蒼白的臉，突然變色。變得像死灰一樣的可怕。波亨華爾特爵士，終於飲恨，與世長別了。

佛羅倫絲把自己的臉，緊緊的靠在死人灰白的面上，表示伊完全的諒解。



大家把那個勇敢的戰地通信記者，葬在醫院後面的花園裏，面前立着一塊小碑

。鑄着：『華爾特爵士永世的安息地。』佛羅倫絲於戰事告終後回到英國。伊高尚的志願。現在滿足了。

一六，十，一五，譯竣，

